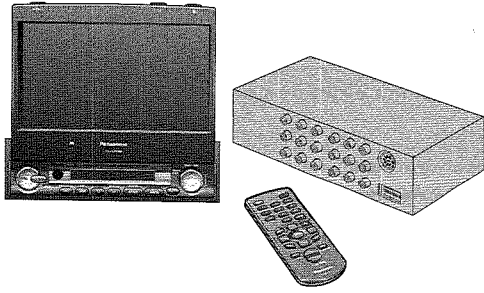
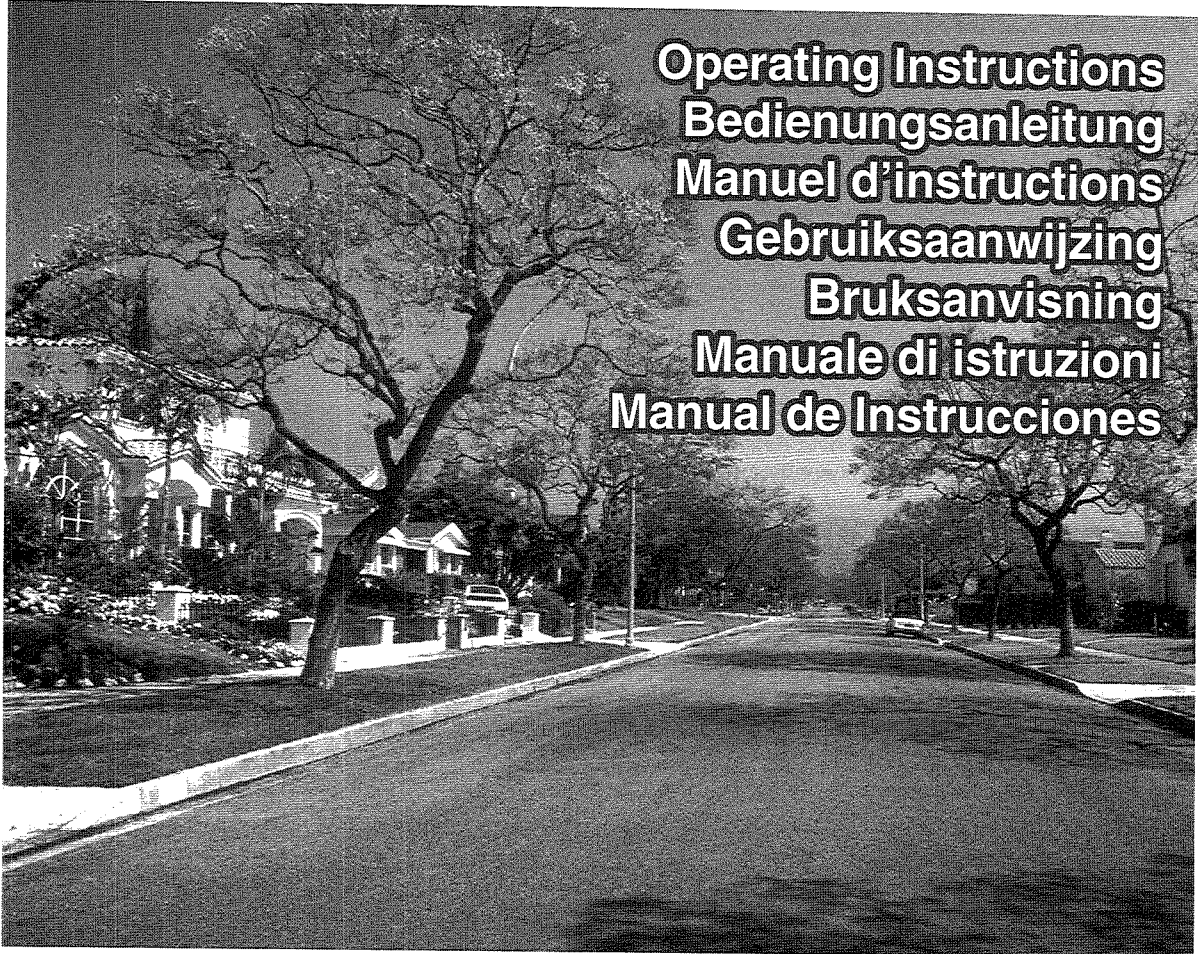


Panasonic



In-Dash 7" Widescreen Color LCD Monitor
with RDS Receiver and CD Changer Control

CQ-VA7300N



Operating Instructions
Bedienungsanleitung
Manuel d'instructions
Gebruiksaanwijzing
Bruksanvisning
Manuale di istruzioni
Manual de Instrucciones



- Please read these instructions carefully before using this product and keep this manual for future reference.
- Bitte lesen Sie diese Bedienungsanleitung vor der Verwendung dieses Produktes aufmerksam durch und bewahren Sie sie danach für spätere Nachschlagzwecke sorgfältig auf.
- Prière de lire ces instructions attentivement avant d'utiliser le produit et garder ce manuel pour l'utilisation ultérieure.
- Lees u deze instructie alstublieft zorgvuldig door voor u dit product in gebruik neemt en bewaar deze handleiding voor later gebruik.
- Läs igenom denna bruksanvisning noga innan produkten tas i bruk. Spara bruksanvisningen för framtida behov.
- Si prega di leggere attentamente queste istruzioni prima di usare questo prodotto e di conservare questo manuale per usi futuri.
- Lea con atención estas instrucciones antes de utilizar el producto y guarde este manual para poderlo consultar en el futuro.

La société **Panasonic** est heureuse de vous accueillir parmi le nombre grandissant des utilisateurs de ses appareils électroniques. Nous nous efforçons sans cesse de vous faire bénéficier des avantages de l'ingénierie électronique et mécanique de haute précision laquelle préside à la fabrication d'appareils ne comportant que des composants soigneusement sélectionnés et assemblés par un personnel soucieux de la bonne réputation acquise par la qualité de son travail. Nous savons que cet appareil vous procurera de longues heures de plaisir dès que vous découvrirez la qualité, la fiabilité et la valeur que nous avons intégrées dans cet appareil et vous aussi serez fier de faire partie des utilisateurs de nos produits.

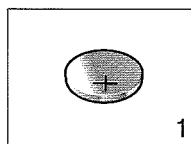
Table des matières

<input type="checkbox"/> Table des matières	138	<input type="checkbox"/> Réglages d'utilisateur (USER).....	158
<input type="checkbox"/> Accessoires	138	<input type="checkbox"/> Réglages sonores (SOUND).....	166
<input type="checkbox"/> Caractéristiques dominantes	139	<input type="checkbox"/> Réglages d'affichage (SCREEN).....	168
<input type="checkbox"/> Mesures de précaution	140	<input type="checkbox"/> Paramètres RDS	172
<input type="checkbox"/> Avant d'utiliser l'appareil / Préparatifs ...	141	<input type="checkbox"/> Autres réglages	174
<input type="checkbox"/> Indications affichées sur l'écran.....	142	<input type="checkbox"/> Installation	178
<input type="checkbox"/> Noms des commandes et fonctions.....	143	<input type="checkbox"/> Système antivol	185
<input type="checkbox"/> Généralités.....	146	<input type="checkbox"/> Branchements électriques	186
<input type="checkbox"/> Récepteur radio	148	<input type="checkbox"/> En cas de difficultés.....	200
<input type="checkbox"/> Réception radio RDS.....	150	<input type="checkbox"/> Entretien.....	204
<input type="checkbox"/> MagnétoSCOPE/Système de navigation automobile	154	<input type="checkbox"/> Données techniques	205
<input type="checkbox"/> Commande de changeur de disque CD / CD vidéo.....	156		

Accessoires



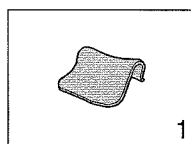
Télécommande



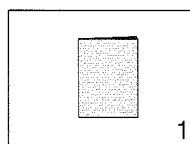
Pile au lithium (CR2025)



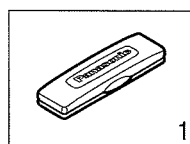
Manuel d'instructions



Étoffe de nettoyage



Carte de garantie

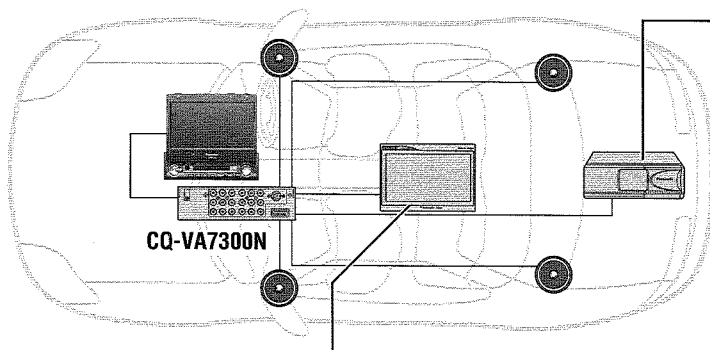


Boîtier de plaque de façade amovible

Matériel d'installation (⇒ page 179)

Caractéristiques dominantes

- **Moniteur à cristaux liquides couleur de 7 pouces de large**
Produit des images de haute qualité dont la reproduction des couleurs est superbe.
- **Afficheur à cristaux liquides miniature secondaire**
Un afficheur miniature équipe la face avant de l'unité de commande.
- **Plaque de façade détachable**
Ce mécanisme qu'il est possible d'entretenir permet de protéger votre système de valeur contre le vol.
- **Mécanisme de positionnement de moniteur entièrement motorisé**
Le positionnement du moniteur vidéo est entièrement motorisé. Ceci couvre les opérations d'extension du moniteur, son redressement en position droite, son réglage dans le plan vertical (inclinaison) et son avancée et recul.
- **GUI (Graphic User Interface ou interface utilisateur graphique)**
GUI affiche diverses indications à l'aide de symboles en couleur de manière à rehausser la visibilité, que ce soit plaisant et aider à la commodité d'utilisation.
- **Gradateur automatique incorporé**
La luminosité de l'écran est automatiquement ajusté en réponse à la luminosité environnante.
- **Fonction de commande de changeur de disque CD / CD vidéo**
Changeur de disque CD (CX-DP880N, CX-DP9061EN, option) et changeur de disque CD vidéo (CX-VCD10AEW, option) peuvent être connectés.
- **Mode privé (P • MODE)**
Il est possible de connecter un autre moniteur pour la banquette arrière (CY-VM1500EX, option) et couper le son des haut-parleurs arrière (mode privé). L'activation du mode privé vous permet de profiter agréablement des moniteurs avant et arrière indépendamment avec diverses sources en même temps.
- **Mise à niveau de système**
Cet appareil peut être combiné à d'autres composants de manière à à réaliser des systèmes identiques à ceux représentés ci-dessous.



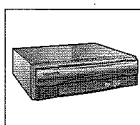
Changeur de disque CD :
CX-DP880N, CX-DP9061EN (option)

Changeur de disque CD vidéo:
CX-VCD10AEW (option)
• Se référer à "Connexion à un changeur de disque CD vidéo" et "Connexion à un sélecteur de double changeur de disque" (⇒ pages 192, 193).

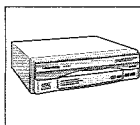
Remarque: Le sélecteur double changeur de disque CD (CA-CD55EN, option) autorise une connexion simultanée de deux changeurs de disque CD. (⇒ page 193).

Moniteur vidéo arrière: CY-VM1500EX (option)

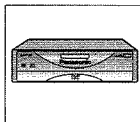
• Se référer à "Connexion à un moniteur vidéo de rétrovision et un caméscope". (⇒ page 190)



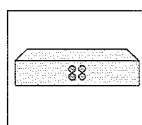
Système de navigation automobile:
CN-DV2300N (option)
• Se référer à "Connexion à un Système de navigation automobile". (⇒ page 194)



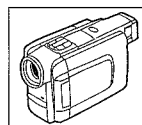
Système de navigation automobile:
CN-DV2000EN (option)
• Se référer à "Système avancé 1". (⇒ pages 196-197)



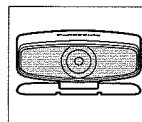
Lecteur DVD:
CX-DVP292, CX-DV1500PEN (option)
• Se référer à "Connexion à un lecteur DVD" et "Système avancé 2". (⇒ page 195, 198-199)



Syntoniseur TV:
CY-TN1500PEN (option)
• Se référer à "Système avancé 1". (⇒ pages 196-197)



Caméscope: (option)
• Se référer à "Connexion à un moniteur vidéo de rétrovision et un caméscope" (⇒ page 190)



Caméra vidéo de rétrovision : (option)
• Se référer à "Connexion à une caméra vidéo de rétrovision" (⇒ page 191)

Mesures de précaution

AVERTISSEMENT:

Pour éviter tout risque de blessures graves et toute infraction au code juridique, l'appareil ne doit pas être utilisé à un endroit où le conducteur puisse le voir autrement que pour la navigation, ni avec une caméra de rétrovision.

Au volant

- Le conducteur ne doit jamais faire fonctionner ce moniteur lorsqu'il conduit son véhicule. Le fait d'utiliser le moniteur lorsqu'on est au volant réduit considérablement la vigilance du conducteur et multiplie les risques d'accident. Arrêter le véhicule dans un endroit sûr pour manipuler le moniteur.
- Le conducteur n'est pas autorisé à regarder une bande vidéo en conduisant, car ceci peut entraîner une perte de vigilance et causer un accident.
- Maintenir le moniteur à un niveau sonore approprié afin de ne pas masquer les sons ambiants et éviter ainsi tout risque d'accident.

PRÉCAUTION: Respecter les règlements locaux et la réglementation pour installer le moniteur vidéo.

Mesures de précaution

Réglage du volume

Par mesure de sécurité, régler le volume de manière à rester attentif à la conduite et aux conditions de la circulation.

Lavage de la voiture

L'appareil (ainsi que les haut-parleurs et les disques compacts) doit être mis à l'abri de toute aspersion d'eau ou de l'humidité de manière à éviter tout risque de courts-circuits car ceux-ci peuvent provoquer un incendie ou d'autres dégâts.

Aération de la voiture

Si la voiture stationne pendant plusieurs heures en plein soleil sur un parking, la température interne risque d'être très élevée. Il est vivement conseillé de rouler toutes vitres baissées afin de rafraîchir l'intérieur de la voiture avant d'utiliser l'appareil.

Alimentation

Cet appareil est conçu pour fonctionner dans une voiture disposant d'une source d'alimentation à courant continu de 12 volts et système de batterie avec négatif à la masse.

Dépannage

Cet appareil est constitué de pièces de haute précision. Ne jamais essayer de démonter ni de régler les dispositifs de cet appareil par vos propres moyens. Confier les réparations au centre de service Panasonic autorisé le plus proche de votre domicile.

Remarque: Les données prémémorisées sont effacées et ceci ramène l'appareil dans ses réglages usine d'origine lorsque le connecteur d'alimentation ou la batterie est débranchée.

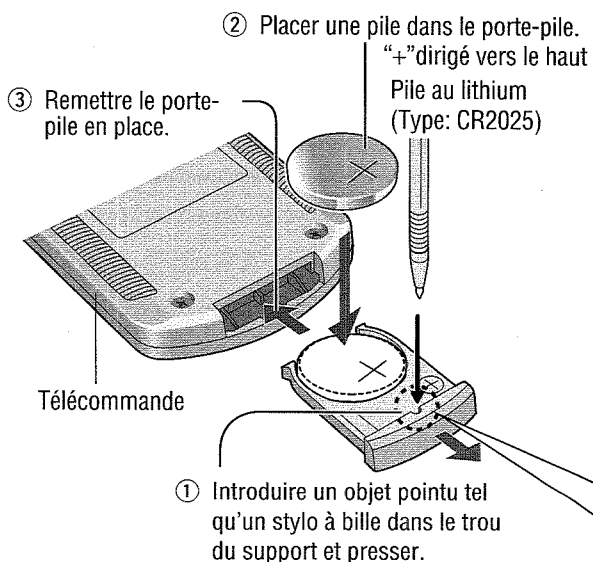
Précautions:

- Ce système est conçu pour que vous ne puissiez pas voir une image en mouvement pendant que vous conduisez. Aucune image n'apparaît pendant la conduite si un lecteur DVD optionnel ou un autre périphérique est connecté. Rangez votre voiture dans un endroit sûr et engagez le frein à main (frein de stationnement) avant de regarder le moniteur.
- À basse température, il se peut que l'image ne s'affiche pas ou prenne plus de temps que d'ordinaire à s'afficher. De plus, à basse température, le mouvement de l'image peut devenir saccadé ou la qualité d'image se détériorer. (Température adéquate: de 0 °C à 40 °C)
- Ne touchez pas l'écran à cristaux liquides.
Si vous touchez l'écran à cristaux liquides, vos empreintes digitales resteront visibles, à cause d'un traitement spécial de sa surface.
- Dans certains cas, du bruit se produit. Ceci dépend de la position ou de l'orientation d'un téléphone mobile et d'un émetteur-récepteur CB, etc. Changez la position ou l'orientation du téléphone mobile et de l'émetteur-récepteur CB, etc. ou faites en sorte de les garder éloignés de l'unité.

Avant d'utiliser l'appareil / Préparatifs

Préparatif du boîtier de télécommande

Mise en place de la pile



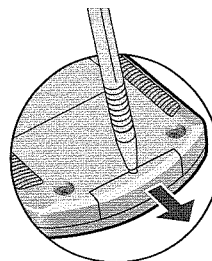
Précautions:

- Ne pas utiliser un objet dont la pointe est fragile tel qu'un crayon mécanique. Faire attention de ne pas l'endommager.
- Toute précaution doit être prise pour ne pas se blesser avec un objet pointu.

Remarque sur les piles

- Durée de service de la pile: 6 mois environ
- Manipulation de la pile:
 - ne pas essayer de démonter (prévention d'explosion)
 - ne pas court-circuiter (prévention d'explosion)
 - ne pas mettre au feu (prévention d'explosion)
 - maintenir hors de la portée des enfants (prévention d'absorption)
- Remplacer la pile usée:
Se conformer aux règlements afférents.

Précaution: Lorsque les piles ne sont pas utilisées correctement, une surchauffe, une explosion peut se produire et elles peuvent même s'enflammer, ce qui peut blesser quelqu'un voire provoquer un incendie.



Introduire un objet pointu dans le trou du support comme représenté sur la figure.

Positionnement sur ACC

Vérifier s'il existe une position ACC sur le contacteur d'allumage ou non de votre voiture.

Cas d'un contacteur d'allumage avec une position ACC:

(Réglage implicite: ACC OFF)



Positionner le contacteur d'allumage en position ACC ON. (⇒ page 164)

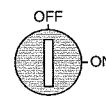
ACC ON est indiqué dans les descriptions fonctionnelles sous la rubrique conditions ON de sélection ACC.

ACC ON

- L'alimentation est appliquée quand un magasin de disques est introduit dans l'appareil alors que l'alimentation est coupée.
- L'affichage horaire peut être affiché sur l'écran à cristaux liquides secondaire quand l'alimentation est coupée.
- Lorsque la clé de contact est tournée en position OFF, le message de sécurité apparaît et un signal sonore d'alarme de séparation de panneau retentit (avec un paramétrage de la fonction de sécurité fait sur ON).

Cas d'un contacteur d'allumage sans position ACC:

(Réglage implicite: ACC OFF)



Positionner le contacteur d'allumage en position ACC OFF. (⇒ page 164)

NO ACC est adjoint aux descriptions fonctionnelles sous le le véhicule non équipé de la position ACC.

ACC OFF

- Quand l'alimentation est coupée, le message de sécurité apparaît et un signal sonore d'alarme de séparation de panneau retentit (avec un paramétrage de la fonction de sécurité fait sur ON).

Précaution: Faire en sorte de sélectionner la position OFF si le contacteur d'allumage de votre voiture n'a pas de position ACC. En ne prenant pas cette précaution, la batterie de la voiture risque de tomber à plat.

Indications affichées sur l'écran

■ Mode AM/FM

Affichage de volume

MUTE ou **LOUD** s'allume lorsque la fonction MUTE ou LOUD est réglée sur activation.

Affichage de mode

Indications relatives au système RDS (→ page 150-152)

Son/affichage de mode Le mode courant apparaît.

: Son (Radio (AM/FM) / Changeur (CH-C))



Heure de l'horloge

Réglage implicite: désactivé (→ pages 150, 158)

Indicateur LOCAL

Le mode LOCAL est paramétré sur ON (activé). (→ page 148)

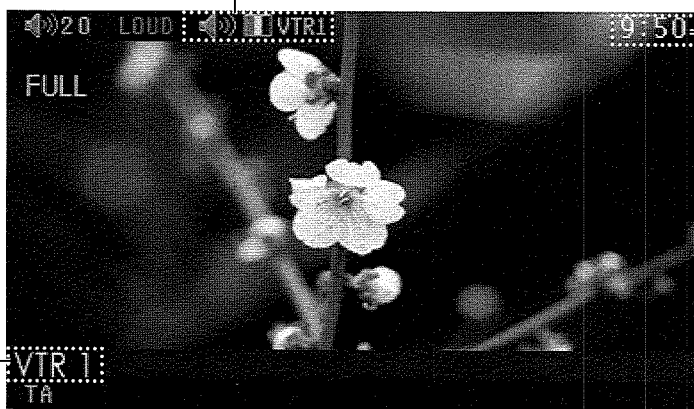
Indicateur FM stéréo (→ page 148)

● Mode magnétoscope (VTR)

(Pour une source vidéo externe. Lecteur DVD optionnel, caméscope ou syntoniseur TV (expl.) doit être connecté.)

Son et image/affichage de mode Le mode courant apparaît.

: Son et image (VTR 1/2)



Heure de l'horloge

Réglage implicite: désactivé (→ pages 150, 158)

Affichage de mode

● Système de navigation automobile

(Pour un système de navigation automobile. Un système de navigation automobile optionnel doit être connecté.)



Indicateur navigation

Cette icône apparaîtra lorsque le mode de navigation automobile sera paramétrée sur ON (activé).

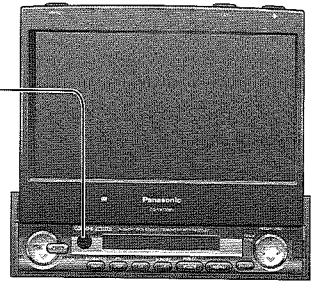
Remarques:

- L'affichage du contenu et leurs positions varie en partie selon chaque mode. Se référer aux descriptions de chaque mode pour obtenir tous les détails nécessaires.
- L'affichage sur l'écran apparaît pendant 4 secondes à la mise en fonction.
- Pour restaurer un affichage sur l'écran effacé, presser [ENTER].

Noms des commandes et fonctions

Télécommande

Pointez la télécommande vers le capteur de l'unité d'affichage puis appuyez sur les touches.

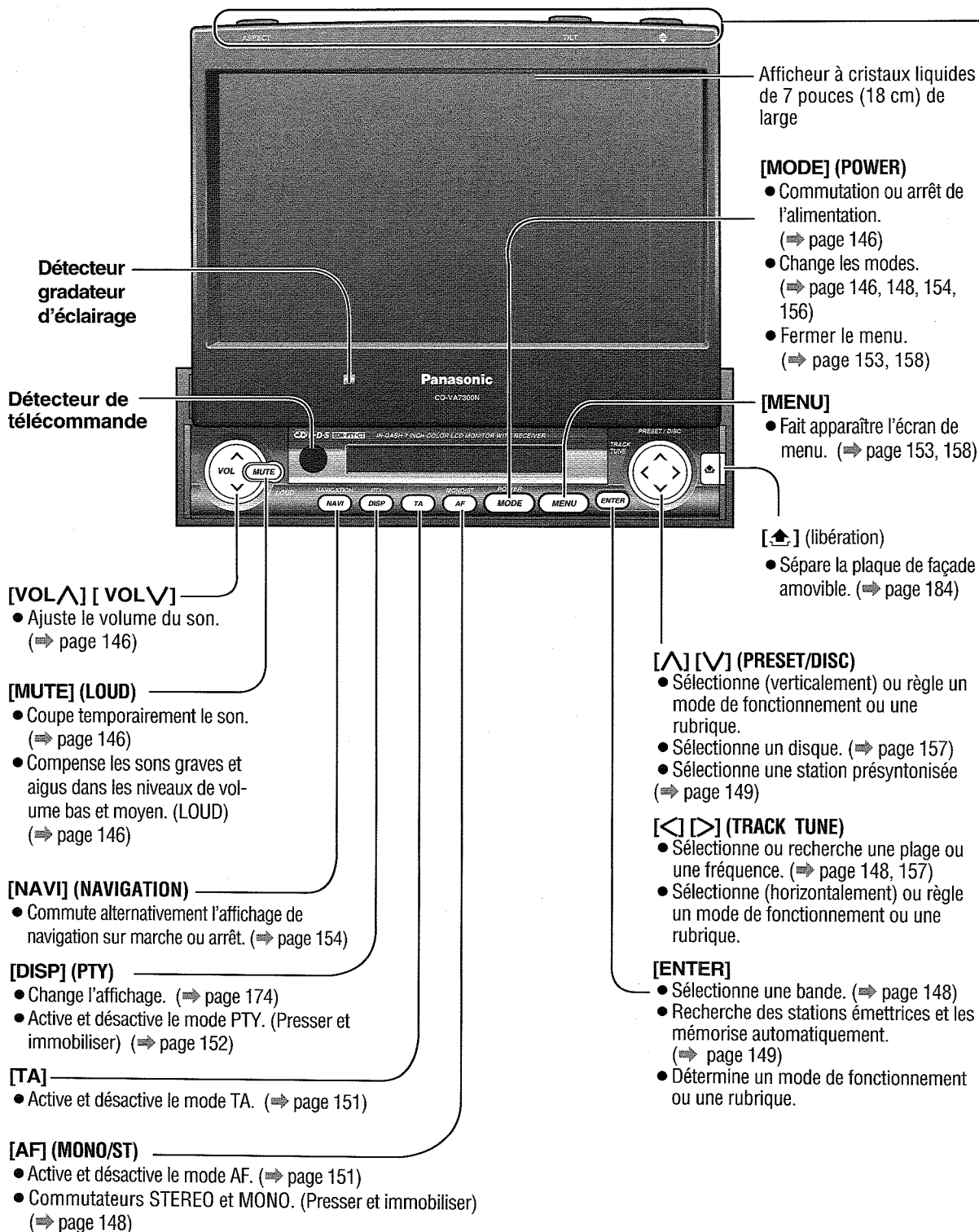


-
- [PWR]** (alimentation)
 - Commutation ou arrêt de l'alimentation. (⇒ page 146)
 - [1] - [6]**
 - Mémorise et rappelle les stations qui émettent. (⇒ page 149)
 - [4] (RANDOM), [5] (SCAN), [6] (REPEAT)**
 - Lecture à sélection aléatoire, re lecture par exploration de mode de changeur de disque CD/changeur de disque CD vidéo. (⇒ page 157)
 - [1] (CH 1), [2] (CH 2)**
 - Commute les changeurs 1 et 2 quand deux changeurs sont connectés. (⇒ page 156)
 - [MENU]**
 - Fait apparaître l'écran de menu. (⇒ page 153, 158)
 - [ASPECT]**
 - Sélectionne le rapport hauteur-largeur d'image. (⇒ page 176).
 - [MUTE] (LOUD)**
 - Coupe temporairement le son. (⇒ page 146)
 - Compense les sons graves et aigus dans les niveaux de volume bas et moyen. (LOUD) (⇒ page 146)
 - [MODE]**
 - Change les modes. (⇒ page 146, 148, 154, 156)
 - Fermer le menu. (⇒ page 153, 158)
 - [TA], [AF], [PTY], [LOC] (Local)**
 - Active et désactive chaque mode. (⇒ page 148, 150)
 - [SCROLL]**
 - Déroulement de titre de disque ou de page. (⇒ page 157)
 - [DISP] (affichage)**
 - Change l'affichage. (⇒ page 174)
 - [P•MODE] (mode privé)**
 - Active ou désactive le mode privé.. (⇒ page 177)
 - [NAVI] (NAVIGATION)**
 - Commute alternativement l'affichage de navigation sur marche ou arrêt. (⇒ page 154)
 - [<] [>] (Page)**
 - Sélectionne ou recherche une page ou une fréquence. (⇒ page 148, 157)
 - Sélectionne (horizontalement) ou règle un mode de fonctionnement ou une rubrique.
 - [^] [v] (Disque)**
 - Sélectionne un disque. (⇒ page 157)
 - Sélectionne (verticalement) ou règle un mode de fonctionnement ou une rubrique.
 - [ENTER]**
 - Sélectionne une bande. (⇒ page 148)
 - Recherche des stations émettrices et les mémorise automatiquement. (⇒ page 149)
 - Détermine un mode de fonctionnement ou une rubrique.
 - [^] [v] (VOLUME)**
 - Ajuste le volume du son. (⇒ page 146)

Noms des commandes et fonctions (suite)

Unité d'affichage

FRANÇAIS
7



Remarque: Se référer à "Nom et couleurs des connecteurs" en ce qui concerne les noms sur la face arrière de l'unité cachée. (⇒ page 188)

Unité d'affichage (avant)

Afficheur à cristaux liquides secondaire



[ASP] (ASPECT)

- Sélectionne le rapport hauteur-largeur d'image.
(⇒ page 176)

[TILT]

(Uniquement l'unité d'affichage)

- Fait apparaître le menu de paramétrage de position de moniteur vidéo. (⇒ page 147)
- Incline temporairement le moniteur vidéo en avant (⇒ page 147)

[⇄] (OPEN/CLOSE)

- Ouvre ou ferme le moniteur vidéo. (⇒ page 146)

Boutons qui ne sont pas sur l'unité d'affichage:

[1] (CH 1)

[2] (CH 2)

[3]

[4] (RANDOM)

[5] (SCAN)

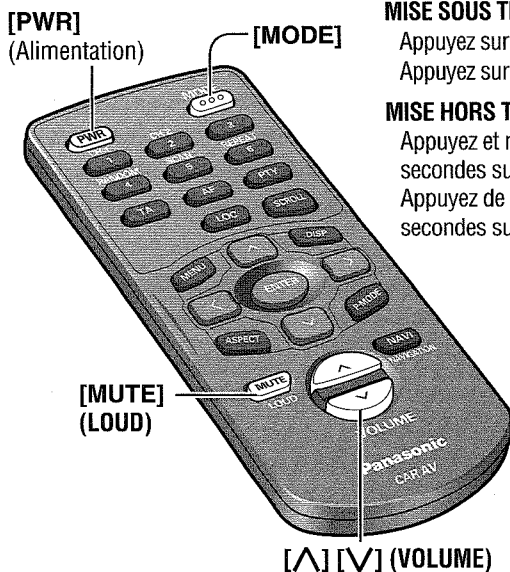
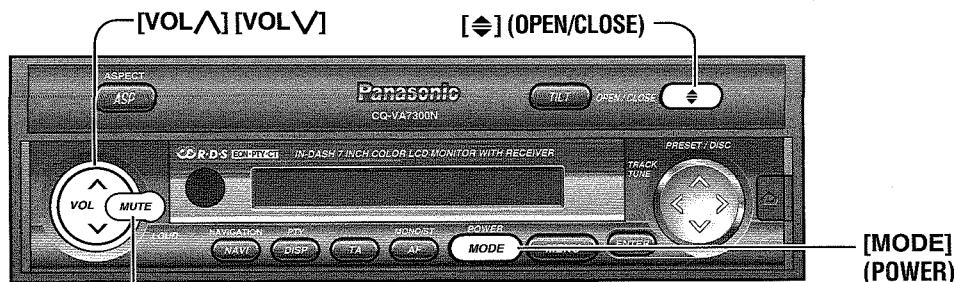
[6] (REPEAT)

[SCROLL]

[P•MODE]

(⇒ page 143, "Télécommande")

Généralités



FRANÇAIS 9

Alimentation

Tournez la clé de contact en position ACC ou ON.

MISE SOUS TENSION:

Appuyez sur **[MODE] (POWER)** de l'unité d'affichage.

Appuyez sur **[PWR]** ou **[MODE]** sur la télécommande. (**ACC ON**)

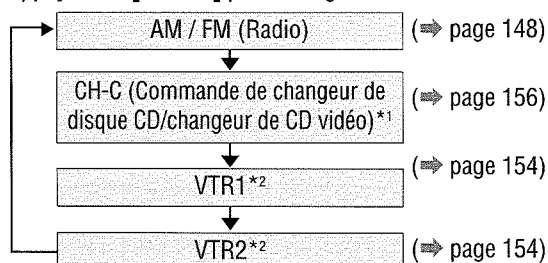
MISE HORS TENSION :

Appuyez et maintenez enfoncé **[MODE] (POWER)** encore une fois pendant plus de 2 secondes sur l'unité d'affichage.

Appuyez de nouveau de manière continue sur **[PWR]** ou **[MODE]** pendant plus de 2 secondes sur la télécommande.

Mode

Appuyez sur **[MODE]** pour changer de mode.



*1 Ne peut être sélectionné uniquement lorsqu'un changeur de disque CD ou changeur de CD vidéo est connecté.

*2 VTR1/2 peuvent être dépassés quand aucun périphérique externe n'est connecté. (=> page 162)

Ouverture / fermeture de l'unité d'affichage

OUVERTURE: Appuyez sur **[⏏] (OPEN/CLOSE)**.

FERMETURE: Appuyez de nouveau sur **[⏏] (OPEN/CLOSE)**.

Remarques:

- Lorsque l'unité d'affichage s'ouvre ou se ferme, un puissant bip sonore est émis trois fois.
- Si l'écran ne s'ouvre pas complètement, appuyez de nouveau sur **[⏏] (OPEN/CLOSE)** puis déployez-le complètement.
- L'ouverture/fermeture de l'unité d'affichage est possible lorsque l'appareil est hors tension. (**ACC ON**)

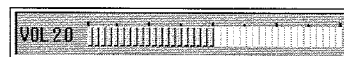
AVERTISSEMENT: Ne touchez pas inutilement l'unité pendant que l'affichage se déplace. Le fait d'introduire les mains, les doigts ou tout autre objet étranger dans l'unité peuvent causer des blessures et endommager l'unité.

Volume

[VOL▲] : Augmente le son

[VOL▼] : Réduit le son

Gamme de réglage: 0 à 40



Remarque: Le niveau sonore de chaque source est conservé en mémoire. (En ce qui concerne la réception radio, un réglage de volume est assuré pour la réception AM et un réglage de volume est assuré pour la réception de toutes les stations FM)

Sourdine

ACTIVATION DE LA SOURDINE: Appuyez sur **[MUTE]**.

DÉSACTIVATION DE LA SOURDINE: Appuyez de nouveau sur **[MUTE]**.

MUTE

Puissance sonore

Quand l'écoute est faite à un volume réduit ou moyen, renforce les sons graves et aigus.

ACTIVATION DE LA PUISSANCE SONORE:

Appuyez et maintenez enfoncé **[MUTE] (LOUD)** pendant plus de 2 secondes.

DÉSACTIVATION DE LA PUISSANCE SONORE:

Appuyez et maintenez enfoncé **[MUTE] (LOUD)** pendant plus de 2 secondes une seconde fois.

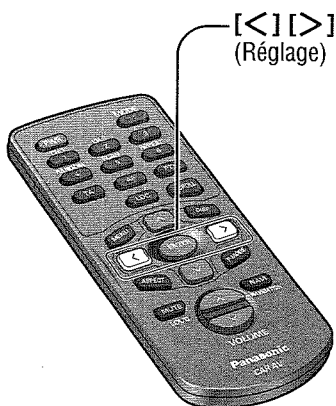
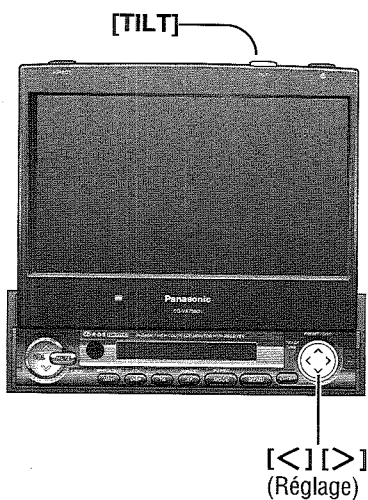
Remarque: La configuration s'effectue de la même façon que celle faite à partir du MENU. Reportez-vous à la rubrique intitulée "Réglages sonores (SOUND)" pour obtenir de plus amples détails à ce sujet. (=> page 166)

LOUD

Réglage d'orientation de l'affichage

Avertissements:

- Pour un réglage en douceur, prenez soin de d'abord remettre l'angle latéral en position neutre, puis ajustez l'angle d'inclinaison.
- Évitez tout choc physique à l'écran.



Angle d'inclinaison

- 1 Appuyez de manière continue sur [TILT] sur l'unité d'affichage pendant plus d'une seconde.
- 2 Appuyez sur [<] ou [>] pour régler.
La configuration s'effectue de la même façon que celle faite à partir du MENU. Reportez-vous à la rubrique intitulée "Réglages d'utilisateur (USER)" pour obtenir de plus amples détails à ce sujet. (⇒ page 158)

Remarques:

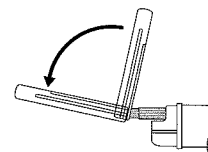
- Les données d'angle d'inclinaison vertical (TILT) sont enregistrées dans la mémoire, afin que l'unité d'affichage, lorsqu'elle est déployée, soit automatiquement réglée sur l'angle d'inclinaison précédente.
- Après avoir réglé l'angle, réglez également la luminosité pour faciliter le visionnement. (⇒ page 168)
- Il se peut que le réglage et de position de l'angle de l'écran soit limité suivant le type de véhicule et les conditions d'installation.

Avertissement: Ne gênez pas le mouvement de l'écran. Ne changez pas la position de l'unité en force.

Rabattre temporairement l'unité d'affichage

Pour rabattre: Appuyez sur [TILT] sur l'unité d'affichage.

Pour lever: Appuyez de nouveau sur [TILT] sur l'unité d'affichage.



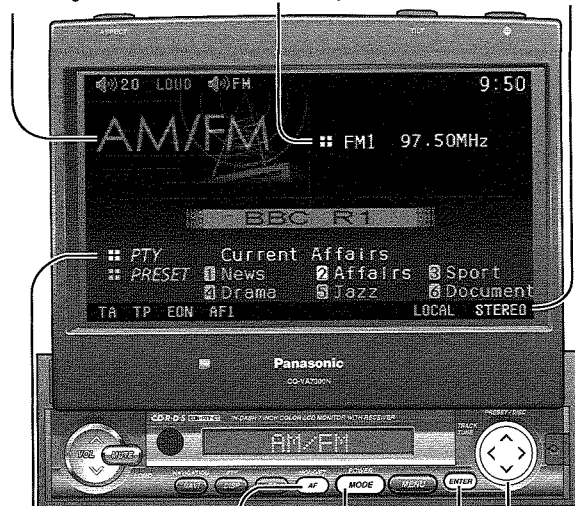
Remarque: Même lorsque l'appareil est hors tension, vous pouvez rabattre l'écran temporairement. (ACC-ON)

Avertissements:

- Ne placez aucun objet sur l'unité d'affichage, et ne lui appliquez jamais une force trop grande.
- Ne pas actionner l'affichage en force.

Récepteur radio

Affichage du mode Bande/fréquence Indicateur FM stéréo



Affichage PTY

[AF]

[MODE]

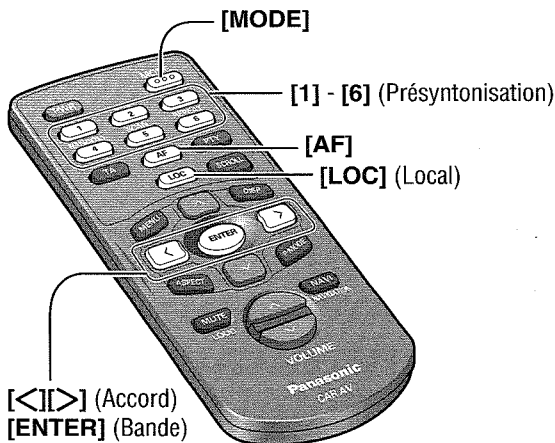
[ENTER]

(Bande)

[<] [>] (Accord)

[V] [^] (Présintonisation)

FRANÇAIS 11



[MODE]

[1] - [6] (Présintonisation)

[AF]

[LOC] (Local)

[<] [>] (Accord)

[ENTER] (Bande)

Afficheur à cristaux liquides secondaire (Quand le moniteur vidéo est fermé)



Bande

Numéro de présintonisation

Fréquence

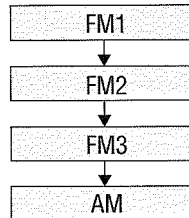
“Change l’afficheur à cristaux liquides secondaire”
(⇒ page 174)

1 Mode radio

Presser [MODE] pour changer de mode AM/FM (GO/PO).

2 Gamme d’onde

Appuyer sur la touche [ENTER] pour changer de gamme d’onde.



Remarque:

L’indicateur stéréo s’allume durant la réception d’une émission FM stéréophonique.

3 Accord manuel

[>]: Fréquence supérieure.

[<]: Fréquence inférieure.

Accord par recherche

Appuyer sans cesse sur pendant plus d’une 0,5 seconde, puis relâcher.

[>]: Fréquences croissantes

[<]: Fréquences décroissantes

L’accord s’arrête automatiquement lors de réception d’une station voisine.

Sélection MONO/LOCAL (MONO/LOC)

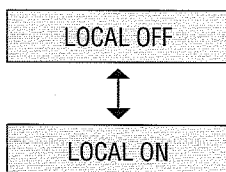
MONO: Le bruit est considérablement réduit en cas de réception d’une station d’émission FM à faible intensité.

LOCAL: Seules les stations d’émission à forte intensité sont captées par l’accord de balayage, alors que des stations à intensité relativement faible sont également recherchées avec LOCAL OFF activé.

Mode local

[Réglage implicite: LOCAL OFF]

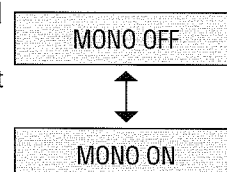
Presser [LOC] (Local) pour commuter sur activation et désactivation de mode LOCAL. (Uniquement pour la télécommande)



Mode monaural

[Réglage implicite: MONO OFF]

Presser et immobiliser [AF] pour commuter sur activation et désactivation de mode MONO.



Présintonisation de stations

Effectuez ces opérations à l'aide de la télécommande.

Jusqu'à 6 stations peuvent être sauvegardées dans chacune des mémoires de station mémorisée FM1, FM2, FM3 et AM.

Mémoire de présintonisation manuelle

Enregistre manuellement une station en mémoire de présintonisation.

Sélectionner une bande et une fréquence. (opérations ② et ③ dans la page précédente)

Appuyez de manière continue sur une touche de [1] à [6] sur la télécommande pendant plus de 2 secondes.



La fréquence clignote une fois, puis la station captée est sauvegardée en mémoire.

Mémoire de présintonisation automatique

Automatiquement enregistre les stations de meilleure réception dans la mémoire de présintonisation.

Sélectionner une bande. (opérations ② dans la page précédente)
Appuyer sur la touche [ENTER] et l'immobiliser pendant plus de 2 secondes.



- Les 6 stations de meilleure réception sont automatiquement enregistrées en mémoire sous numéro de présintonisation de 1 à 6.
- Une fois mémorisées, les stations présintonisées sont balayées l'une après l'autre pendant 5 secondes chacune.
- Pour arrêter le balayage, appuyer sur la touche [1] à [6].

Remarque: Seules les stations RDS sont par défaut enregistrées en mémoire (AF ON). Pour sélectionner les stations non-RDS en même temps, désactiver AF. (⇒ page 151)

Remarque: Les stations mémorisées précédemment sont écrasées par les nouvelles après avoir suivi la procédure ci-dessus.

Appel d'une station présintonisée

Sélectionner une bande. (opérations ② dans la page précédente)

Presser [1] à [6].

Remarque: Il est possible de rappeler 1 à 6 stations présintonisées en pressant [V] et [^] de l'unité d'affichage également.

Réception radio RDS

Informations de base sur la réception radio RDS

Certaines stations FM diffusent des données supplémentaires compatibles avec la réception radio RDS. Ce poste de réception offre des fonctions commodes à l'aide de telles données.

La disponibilité de service RDS varie suivant la zone. Il est à noter que dans la zone où le service RDS n'est pas disponible, le service suivant n'est pas disponible non plus. Ce chapitre donne la description sommaire et les informations d'utilisation du RDS.

Les fonctions suivantes sont disponibles lors de la réception des stations RDS.

[VOL^][VOLv] :

Pour le volume TA (uniquement le menu de paramétrage)

Le niveau du volume d'annonce des informations routières peut être ajusté. (⇒ page 153)

[DISP](PTY)(Presser et immobiliser) :

Pour l'affichage du type de programme (PTY)

Les stations FM RDS fournissent un signal d'identification du type de programme. Exemple: nouvelles, musique rock, musique classique, etc. (⇒ page 152)

[TA] : Pour l'annonce d'informations routières (TA)

Radiodiffusion des informations sur les conditions de circulation. Certaines stations RDS en FM fournissent régulièrement une information routière. La station qui émet une information routière est appelée Programme routier (TP). (⇒ page 151)

[AF] : Pour fréquence déroutée (AF)

Lorsque les signaux reçus sont faibles, une station RDS diffusant le même programme est syntonisée automatiquement. (⇒ page 151)

Service de réglage de l'horloge (CT)

Lors de la réception d'une station RDS, le service CT (réglage de l'horloge) met automatiquement à l'heure. (⇒ Page 158 pour le réglage de l'horloge)

Affichage du nom de service programmé (PS)

Le nom de station est affiché.

Réception des informations de secours

Lorsque des informations de secours sont diffusées, l'appareil est automatiquement commuté pour recevoir ce programme (Même en mode changeur de disque CD/changeur de CD vidéo ou VTR) Durant la réception des informations de secours, "ALARM" clignote sur l'écran.

Remarque: Les informations de secours sont émises au niveau de volume TA. (⇒ page 153)

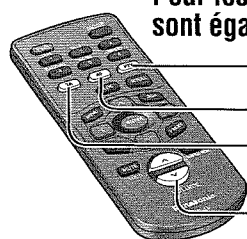
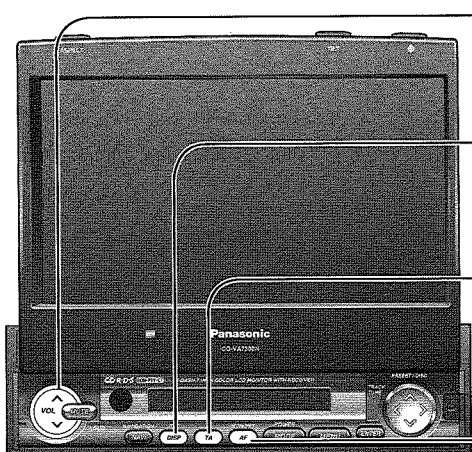
Rehaussement des autres réseaux (EON)

Lorsque les données EON sont reçues, l'indicateur EON s'allume et les fonctions TA et AF sont étendues de la manière suivante.

TA: Les informations routières des stations en cours d'écoute et d'autres réseaux peuvent être reçues.

AF: La liste des fréquences des stations RDS présyntonisées est mise à jour par les données EON.

La fonction EON permet à l'autoradio d'exploiter intégralement les informations RDS. Elle met en permanence à jour la liste des stations présyntonisées y compris la station accordée. Par exemple, si une station éloignée du domicile est syntonisée, il sera possible de recevoir ultérieurement la même station sur une fréquence déroutée ou toute autre station diffusant le même programme. La fonction EON mémorise également les stations TP disponibles afin de permettre une réception rapide.



Pour les opérations à effectuer aux pages 150-152, les boutons de la télécommande sont également disponibles.

Pour l'affichage du type de programme (PTY)

Pour fréquence déroutée (AF)

Pour l'annonce d'informations routières (TA)

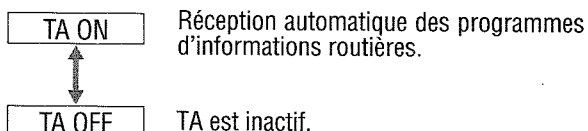
Pour le volume TA (uniquement le menu de paramétrage)

Annnonce d'informations routières (TA)

Mode d'attente de TA

[Réglage implicite: TA OFF]

Appuyer sur la touche [TA] pour activer ou désactiver le mode TA de la façon suivante.



TA s'allume lorsque le mode TA est activé.

En ce qui concerne le réglage du niveau de volume de l'annonce des informations routières, se référer au réglage RDS. (⇒ pages 153, 172)

Mode d'annonce d'informations routières (TA)

Si la station captée n'est pas une station TP, l'appareil recherche automatiquement une autre station TP à accorder. Quand la station TP syntonisée commence à émettre des informations routières, il est possible de l'écouter à partir de l'appareil.

Pour écouter seulement des informations routières

Pendant l'écoute d'une station FM qui n'émet pas d'informations routières, appuyer sur [VOLV] pour réduire le volume à zéro. Les informations routières sont alors délivrées au niveau de volume TA.

Remarques:

Accord par recherche et mémoire de présyntonisation automatique

Quand le mode TA est activé, les stations TP sont uniquement recherchées en mode d'accord par recherche et mémoire de présyntonisation automatique.

Si toutefois des stations non TP doivent être recherchées avec le mode d'accord par recherche et de mémoire de présyntonisation automatique, débrayer auparavant TA en le commutant sur OFF.

Autre que le mode radio

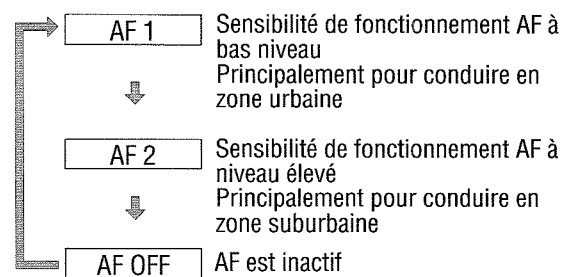
Quand le mode TA est activé, même si l'appareil se trouve dans un autre mode (comme par exemple en mode autoradio (changeur de disque CD/changeur de CD vidéo et VTR), les informations routières seront automatiquement annoncées. A l'issue de la diffusion des informations routières, l'appareil revient au mode précédent.

Même lorsque l'appareil est réglé dans un mode autre que le mode radio (changeur de disque CD/changeur de CD vidéo et VTR), il est possible d'activer ou de désactiver TA en pressant [TA].

Fréquence dérivée (AF)

Niveau AF [Réglage implicite: AF1]

Appuyer sur la touche [AF] pour changer de mode AF de la façon suivante.



AF1 s'allume en fonction du niveau AF.

En ce qui concerne la sélection du réseau AF (REGION), de référer au réglage RDS. (⇒ pages 153, 172)

Accord AF manuel de station présyntonisée (Recherche PI (Program Identification - Identification de programme))

(Uniquement pour la télécommande)

Si la réception de la station présyntonisée est médiocre, mais que la fonction AF est désactivée, appuyer sur la même touche de la télécommande dont le numéro de présyntonisation lui est attribué. La même station d'une réception améliorée est alors recherchée. Pour annuler cette fonction de recherche AF, appuyer à nouveau sur la même touche de numéro de présyntonisation.

Remarque: Pour le mode d'exploration PI Seek, annuler d'abord le mode TA mode, puis exécuter le mode d'exploration PI Seek.

Remarques:

Accord par recherche et mémoire de présyntonisation automatique

Quand le mode AF est activé, seules les stations RDS sont recherchées en mode d'accord par recherche et mémoire de présyntonisation automatique.

Si toutefois des stations non RDS doivent être recherchées avec le mode d'accord par recherche et de mémoire de présyntonisation automatique, débrayer auparavant AF en le commutant sur OFF.

Rappel de station présyntonisée

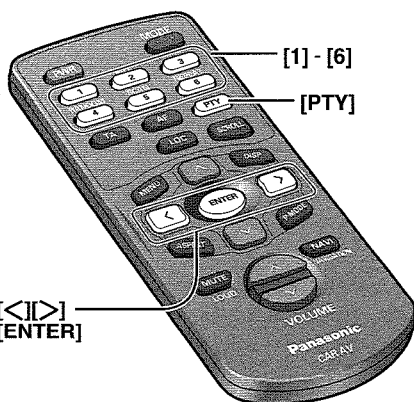
La fonction d'auto-syntonisation AF sélectionne une station dont le niveau de réception est bon (uniquement pour les stations RDS).

Réception radio RDS (suite)

Réception du type de programme (PTY)



[DISP] (PTY) [ENTER] [<>]

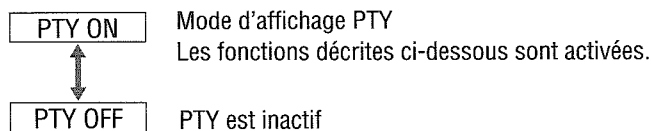


[<>] [ENTER]

Mode type de programme (PTY)

[Réglage implicite: PTY OFF]

Appuyer sur [PTY] de la télécommande ou appuyer et maintenir [DISP] (PTY) enfoncé sur l'afficheur pour commuter le mode PTY comme suit.



Remarque: Lorsque la fonction PTY est activée, la commutation de mode de bande ne peut pas être commandée. Désactiver le mode PTY pour changer de mode de bande.

Sélection de PTY

- Appuyer sur [>] pour changer le type de programme de manière indiquée ci-dessous. ([<]: changement dans le sens opposé)
- Sélectionner le programme désiré et appuyer et immobiliser [ENTER] pendant plus de 2 secondes. La recherche commence pour syntoniser une station diffusant le programme du type sélectionné. Appuyer et immobiliser encore une fois [ENTER] pour interrompre l'accord.

→ SPEECH →	MUSIC →	News →	Current Affairs →
Information →	Sport →	Education →	Drama →
Cultures →	Science →	Varied Speech →	Pop Music →
Rock Music →	Easy Listening →	Light Classics M →	Serious Classics →
Other Music →	Weather & Metr →	Finance →	Children's Progs →
Social Affairs →	Religion →	Phone In →	Travel & Touring →
Leisure & Hobby →	Jazz Music →	Country Music →	National Music →
Oldies Music →	Folk Music →	Documentary →	

Remarque: S'il n'y a aucune station correspondante, "NONE" est affiché.

PTY: News

Affichage PTY

Appel de présyntonisation PTY

Les types de programme sont conservés en mémoire aux numéros de présyntonisation [1] à [6] comme cela est indiqué dans le tableau ci-dessous.

Appuyer sur l'une des touches de présyntonisation numéros [1] à [6] pour accorder une station présyntonisée du type de programme souhaité.

N°	PTY	détail
1	News	News
2	SPEECH	Current Affairs, Information, Education, Drama, Cultures, Science, Varied Speech, Weather & Metr, Finance, Children's Progs, Social Affairs, Religion, Phone In, Travel & Touring, Leisure & Hobby, Documentary
3	Sport	Sport
4	Pop M	Pop Music
5	Classics	Serious Classics
6	MUSIC	Rock Music, Easy Listening, Light Classics M, Other Music, Jazz Music, Country Music, National Music, Oldies Music, Folk Music

En ce qui concerne la sélection de la langue d'affichage PTY, se référer au réglage RDS. (⇒ page 153, 172)

Mémoire de présyntonisation PTY

- Choisir un type de programme.
- Appuyer et immobiliser l'une des touches de présyntonisation numéro [1] à [6] pendant au moins 2 secondes pour sauvegarder le contenu de la mémoire.

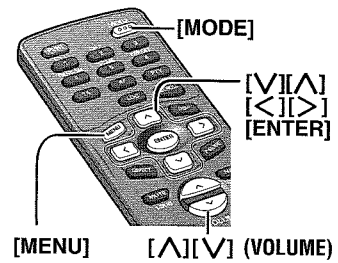
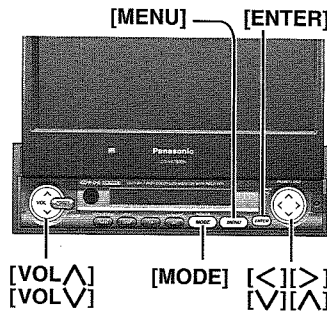
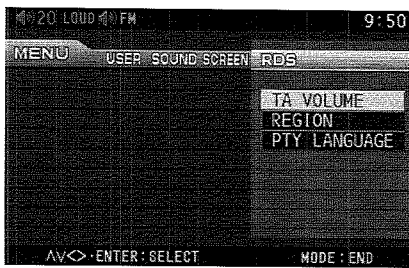
Recherche de présyntonisation PTY

Si un rappel de présyntonisation est inopérant, rechercher le service par type de programme en procédant de la façon suivante.

- Sélectionner le type de programme souhaité en appuyant sur la touche de présélection. Le type de programme présyntonisé apparaît dans l'affichage pendant 5 secondes.
- Appuyer encore une fois sur la même touche de présélection (ou maintenir la touche [ENTER] enfoncée pendant plus de 2 secondes) pour accorder la station du type de programme souhaité.

Paramétrage de menu

Préparatifs: Commuter en mode radio pour accorder un émetteur RDS.



1 Ouvrir le menu RDS.

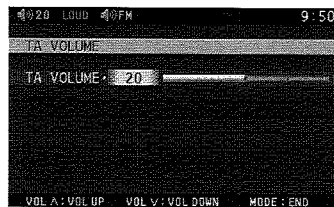
- ① Appuyez sur **[MENU]**.
- ② Appuyez sur **[<]** ou **[>]** pour sélectionner RDS.
- ③ Appuyez sur **[^]** ou **[V]** pour sélectionner le paramétrage souhaité.
- ④ Appuyez sur **[ENTER]** pour valider.

2 Réglage

Remarque: Pour fermer le menu, presser **[MODE]**.

Réglage de volume TA

Réglage de niveau du volume d'annonce des informations routières
Réglage implicite: 18
Gamme de réglage: 0 - 40



Presser **[VOL^]** ou **[VOLV]** pour ajuster.

Réglage de région

Une station AF est accordée selon les régions limitées ou illimitées.
Réglage implicite: OFF



- ① Presser **[<]** ou **[>]** pour sélectionner ON ou OFF.
 - ② Presser **[ENTER]** pour valider.
- ON** : La fréquence ne change que pour les programmes dans les **limites** de la région.
- OFF** : La fréquence change pour les programmes dans les régions **illimitées**.

Sélection de langue de type de programme (PTY)

Sélection de langue d'affichage PTY
Réglage implicite: ENGLISH



- ① Appuyez sur **[^]**, **[V]**, **[<]** ou **[>]** pour sélectionner la langue.
- ② Appuyez sur **[ENTER]** pour valider.

*Se référer à la page 172 également.

Magnétoscope/Système de navigation automobile

Affichage du mode



[NAVI]
(NAVIGATION) [MODE]

Afficheur à cristaux liquides secondaire



Affichage du mode

“Change l’afficheur à cristaux liquides secondaire” (⇒ page 174)

[MODE]



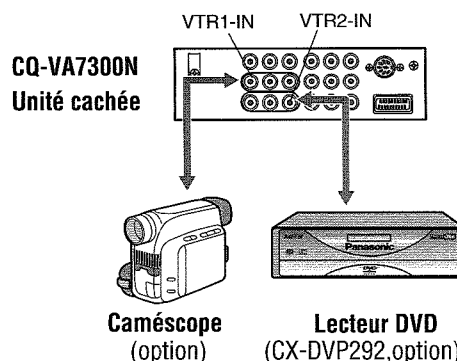
[NAVI]
(NAVIGATION)

Vous pouvez respectivement regarder les images et écouter le son provenant des appareils externes raccordés, respectivement à partir du mode VTR1 et du mode VTR2.

Exemple :

VTR1 : Caméscope

VTR2 : Lecteur DVD



Mode VTR1 / VTR2

Appuyez sur [MODE] pour changer en mode VTR1 ou en mode VTR2.

Système de navigation automobile

Préparation: Spécifier la borne exacte qui est connectée au système de navigation automobile au cours de l’opération “INPUT/OUTPUT” de “Réglages d’utilisateur (USER)”. (⇒ page 160)

Presser [NAVI] (NAVIGATION) pour passer en mode de navigation automobile.

Presser [NAVI] (NAVIGATION) encore une fois pour annuler.

Cette fonction permet d’effectuer une opération parallèle. Pendant de l’écran Navigation apparaît, il est possible d’écouter la radio, le changeur de disque CD, changeur de disque CD vidéo le mode VTR1/VTR2 en arrière-plan.

Remarques:

- Si le mode de navigation est activé, seul le signal audio est commuté pendant que le signal vidéo reste tel qu’il est.
- Le mode peut être changé même lorsque l’unité d’affichage est en position rabattue.
- Le volume du guide vocal produit par le système de navigation automobile peut être ajusté. (⇒ page 160)

Raccordement à un système de radionavigation de véhicule Panasonic (ex. CN-DV2000EN, CN-DV2300N, option)

Raccordement d’un système de radionavigation de véhicule Panasonic au connecteur RGB.

(⇒ page 194, 196-197)

Appareils externes qui peuvent être connectés à VTR1 / VTR2

Référez-vous à la rubrique intitulée "Branchements électriques" en ce qui concerne les connexions de chaque appareil externe. (⇒ page 186-199)

Magnétoscope / Caméscope

Sélectionnez le mode (VTR1 ou VTR2) qui correspond à la borne raccordée à un magnétoscope ou à un caméscope (VTR1-IN ou VTR2-IN).

Navigation automobile

(Raccordement d'un système
non-système de radionaviga-
tion de véhicule Panasonic)

Sélectionnez le mode (VTR1 ou VTR2) qui correspond à la borne raccordée au système de navigation automobile (VTR1-IN ou VTR2-IN).

Remarque: Les bornes VTR1 et VTR2 ne sont pas utilisées pour le système de radionavigation de véhicule Panasonic (ex. CN-DV2000EN/ CN-DV2300N, option).

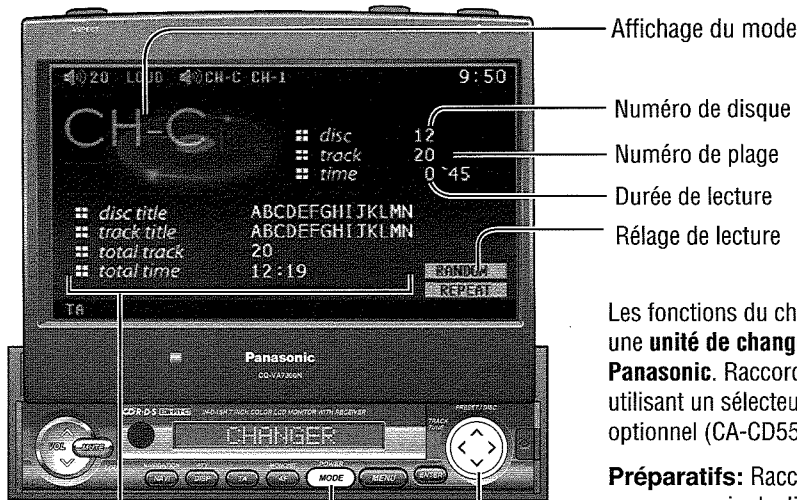
Syntoniseur TV

Sélectionner le même mode (VTR1 ou VTR2) que la borne qui est connectée à un syntoniseur TV (CY-TN1500PEN, option) (VTR1-IN ou VTR2-IN).

Remarque: Sélectionner le même mode que la borne qui est connectée au périphérique.

Commande de changeur de disque CD / CD vidéo

FRANÇAIS
19



Titre de disque
Titre de plage
Plage totale
Durée totale

[MODE]
[Δ][∇] (DISC)
[<][>] (TRACK)

Affichage du mode
Numéro de disque
Numéro de plage
Durée de lecture
Rélage de lecture

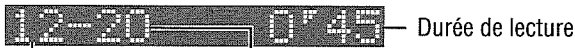
Les fonctions du changeur de disque CD sont conçues pour une **unité de changeur de disque CD optionnelle Panasonic**. Raccorder un autre changeur de disque CD en utilisant un sélecteur de double changeur de disque CD optionnel (CA-CD55EN).

Préparatifs: Raccorder le changeur de disque CD et charger un magasin de disques et un CD.

Remarques:

- Le texte CD est affiché lorsque l'unité est connectée à un changeur de disque CD capable de reconnaître le texte CD (CX-DP9061EN).
- Non compatible avec un disque CD-RW (sauf quand le CX-DP880N est connecté). Une panne risque de se produire pendant la lecture des disques CD-R/CD-RW.
- L'alimentation sera automatiquement appliquée dès le chargement d'un magasin de disques. (ACC ON)

Afficheur à cristaux liquides secondaire (Quand le moniteur vidéo est fermé)

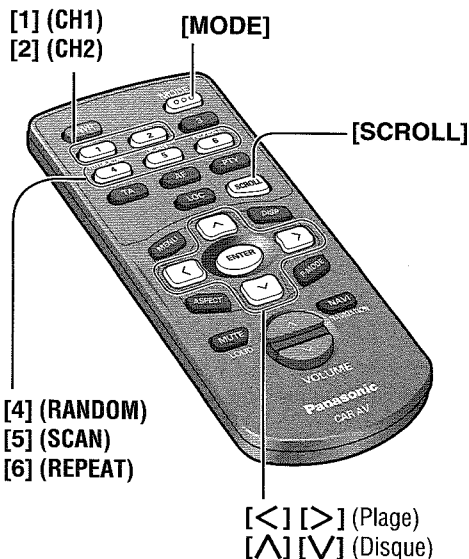


Numéro de disque Numéro de plage

"Change l'afficheur à cristaux liquides secondaire" (⇒ page 174)

Mode de changeur de disque CD/ changeur de CD vidéo

Appuyez sur [MODE] pour passer en mode de changeur CD/changeur de CD vidéo et commencer la lecture.



[1] (CH1)
[2] (CH2)

[MODE]

[SCROLL]

[4] (RANDOM)
[5] (SCAN)
[6] (REPEAT)

[<][>] (Plage)
[Δ][∇] (Disque)

Expansion de système

L'utilisation du sélecteur de double changeur de disque CD CA-CD55EN (option) vous permet de réaliser les connexions suivantes. (⇒ page 193)

• **Connexion de double changeurs de disque CD**

Des doubles changeurs de disque CD peuvent être connectés aux bornes du CA-CD55EN, respectivement.

• **Connexion de changeur de disque CD et de changeur de disque CD vidéo**

Un changeur de disque CD est connecté à une borne du CA-CD55EN et un changeur de disque CD vidéo est connecté à une autre borne.

Les changeurs sont disposés comme suit:

- Presser [1]: CH 1 [CH-C CH-1]
Presser [2]: CH 2 [CH-C CH-2]

Opération de base

Sélection de disque

[^]: Passage au disque suivant
[v]: Retour au disque précédent

Sélection de plage

[>]: Passage à la plage suivante
[<]: Retour au début de la plage en cours.
Retour à la plage précédent (Appuyer deux fois sur la touche.)

Avance rapide/ Marche arrière rapide

Appuyer sur la touche et l'immobiliser
[>]: Avance rapide
[<]: Retour rapide
Relâcher pour reprendre la lecture.

Déroulement de titre

(Uniquement pour la
télécommande)

Presser [SCROLL].
Le disque ou le titre de plage s'arrête après un déroulement complet.

Variation de lecture

Lecture aléatoire

Toutes les plages Appuyez sur [4] (RANDOM).
Appuyez sur [4] (RANDOM) de nouveau pour annuler.

Toutes les plages sur le disque courant Appuyez sur [4] (RANDOM) et maintenez enfoncé pendant plus de 2 secondes.
Appuyez sur [4] (RANDOM) et maintenez enfoncé de nouveau pour annuler.

Lecture des débuts

Les 10 premières secondes de chaque plage seront lues.

Toutes les plages Appuyez sur [5] (SCAN).
Appuyez sur [5] (SCAN) de nouveau pour annuler.

La 1ère plage de chaque disque Appuyez sur [5] (SCAN) et maintenez enfoncé pendant plus de 2 secondes.
Appuyez sur [5] (SCAN) et maintenez enfoncé de nouveau pour annuler.

Lecture en reprise

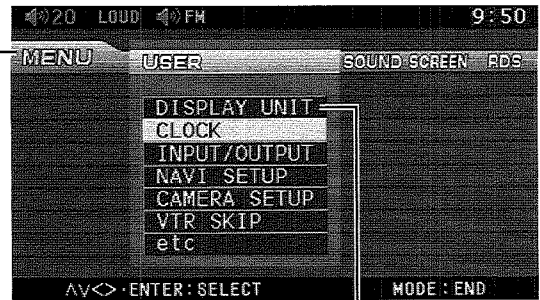
Plage courante Appuyez sur [6] (REPEAT).
Appuyez sur [6] (REPEAT) de nouveau pour annuler.

Disque courant Appuyez sur [6] (REPEAT) et maintenez enfoncé pendant plus de 2 secondes.
Appuyez sur [6] (REPEAT) et maintenez enfoncé de nouveau pour annuler.

Réglages d'utilisateur (USER)



[MODE] (Fin)
[ENTER] [MENU]
[^] [v] [<] [>] (Sélection/Réglage)



FRANÇAIS 21

Unité d'affichage

TILT (Réglage de l'angle d'inclinaison)

Réglage implicite: 5
Gamme de réglage: 1 à 5

OPEN/CLOSE (OUVERTURE / FERMETURE)

Le moniteur vidéo s'ouvre ou se ferme automatiquement selon que le contacteur d'allumage ACC est en position ON ou OFF

Réglage implicite: MANUAL

Réglage de l'horloge

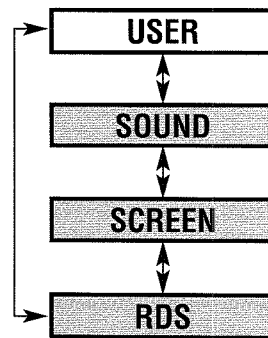
Réglage implicite: DISPLAY ... OFF
CLOCK MODE ... RDS
ADJUST ... 0/H, 00/M

Remarques:

- L'horloge démarre après que l'unité soit revenue en mode de fonctionnement ordinaire en pressant [MODE].
- Un système horaire de 24 heures a été adopté.

1 Menu

- ① Appuyez sur [MENU] pour afficher MENU.
- ② Appuyez sur [>] ou [<] pour sélectionner "USER".



Remarque: Le menu RDS ne peut pas être sélectionné dans les modes autres que le mode FM.

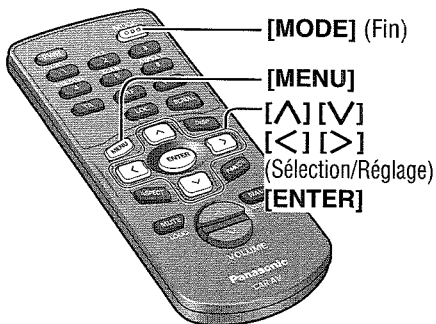
2 Menu secondaire

- ① Appuyez sur [^] ou [v] pour sélectionner "DISPLAY UNIT".
- ② Appuyez sur [ENTER] pour valider.

DISPLAY UNIT

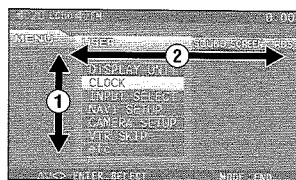
- ① Appuyez sur [^] ou [v] pour sélectionner "CLOCK".
- ② Appuyez sur [ENTER] pour valider.

CLOCK



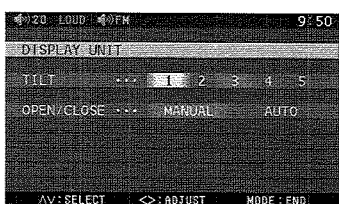
3 Réglage

*Sélection et réglage avec le menu.



- ① Les boutons [^] et [v] déplacent le curseur verticalement.
- ② Les boutons [>] et [<] déplacent le curseur horizontalement.
- ③ Pour valider, presser [ENTER].

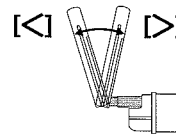
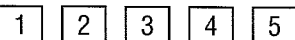
- Presser [MODE] (Fin) pour fermer le menu principal et le menu de paramétrage ou de réglage.
- Presser [MENU] dans le menu de paramétrage ou de réglage pour retourner en mode de menu principal.



*Faire une sélection.

TILT Réglage de l'angle d'inclinaison

Appuyez sur [<] ou [>] pour sélectionner le réglage.



OPEN/CLOSE Configuration de moniteur vidéo

MANUAL : Aucun couplage entre OPEN/CLOSE de moniteur vidéo et ACC ON/OFF

AUTO : couplage entre OPEN/CLOSE de moniteur vidéo et ACC ON/OFF (ACC ON)

Remarques:

- Pour un réglage en douceur, assurez-vous d'abord d'avoir remis l'angle latéral en position neutre avant de régler l'inclinaison et l'angle.
- Le menu de réglage de position de l'écran peut également être affiché en appuyant sur [TILT] sur l'unité d'affichage pendant plus de 1 seconde. (⇒ page 147)



*Faire une sélection et un réglage.

DISPLAY Affichage de l'horloge sur le moniteur vidéo

ON : l'affichage d'horloge ([0:00] apparaît avant le réglage de l'horloge.)

OFF : Affichage d'horloge

CLOCK MODE Préférences d'horloge

RDS : L'horloge est automatiquement réglée en utilisant la fonction de service de réglage horaire RDS. (⇒ page 150)

MANUAL : L'heure réglée par mode manuel est affichée.

ADJUST Réglage manuel de l'horloge

0/H : Presser [<] pour régler les heures.

00/M : Presser [>] pour régler les minutes.

Remarques:

- Presser et immobiliser [<] ou [>] pour changer rapidement l'affichage de nombres de réglage de l'horloge.
- L'horloge démarre en pressant [MODE] ou [MENU] après avoir fait le réglage de l'horloge.

Réglages d'utilisateur (USER) (suite)



[MODE] (Fin)
[ENTER]
[MENU]
[^][v]
[<][>]
(Sélection/Réglage)



Entrée/sortie

NAVI INPUT

Réglage implicite: RGB

TV TUNER

Réglage implicite: OFF

VCD-CH (VIDEO CD CHANGER)

Réglage implicite: OFF

VTR 1/2

Réglage implicite: PAL

CAMERA

Réglage implicite: PAL

REAR MONITOR

Réglage implicite: AUTO

Réglage de navigation

NAVI SP (Sélection de haut-parleur pour Navigation)

Il est possible de choisir le haut-parleur à utiliser pour le guide vocal du système de navigation automobile.

Réglage implicite: BOTH

NAVI MUTE (Niveau de mise en sourdine de navigation)

Sélectionnez le niveau de mise en sourdine de cet appareil lorsque le système de navigation automobile Panasonic (disponible prochainement) donne des directives vocales.

Préparatifs: Raccordez le fil d'affaiblissement sonore.

Réglage implicite: -10

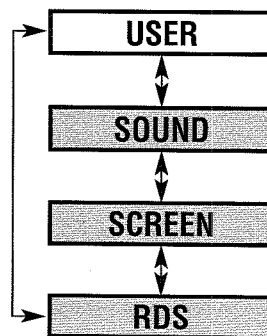
NAVI VOL (Volume de navigation)

Le réglage de volume du système de navigation de la voiture est exécuté.

Réglage implicite: 30

1 Menu

- Appuyez sur [MENU] pour afficher MENU.
- Appuyez sur [>] ou [<] pour sélectionner "USER".



Remarque: Le menu RDS ne peut pas être sélectionné dans les modes autres que le mode FM.

2 Menu secondaire

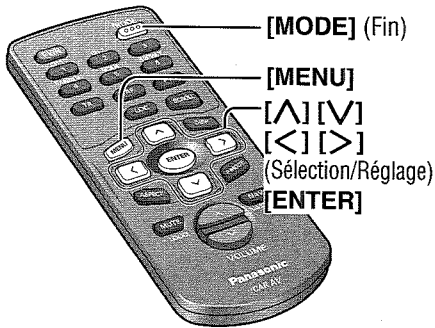
- Appuyez sur [^] ou [v] pour sélectionner "INPUT/OUTPUT".
- Appuyez sur [ENTER] pour valider.

INPUT/OUTPUT

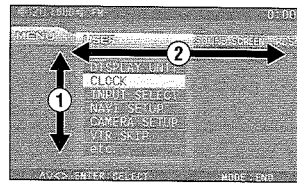
- Appuyez sur [^] ou [v] pour sélectionner "NAVI SETUP".
- Appuyez sur [ENTER] pour valider.

NAVI SETUP

Remarque: Le sous-menu, "NAVI SETUP", n'est disponible que lorsque "NAVI INPUT" est paramétré sur "RGB" dans "INPUT/OUTPUT".



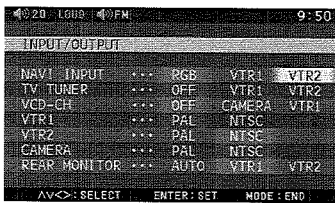
*Sélection et réglage avec le menu.



- ① Les boutons [▲] et [▼] déplacent le curseur verticalement.
- ② Les boutons [▶] et [◀] déplacent le curseur horizontalement.
- ③ Pour valider, presser [ENTER].

- Presser [MODE] (Fin) pour fermer le menu principal et le menu de paramétrage ou de réglage.
- Presser [MENU] dans le menu de paramétrage ou de réglage pour retourner en mode de menu principal.

3 Réglage



*Faire une sélection.

NAVI INPUT : paramétrer la borne à laquelle un système de radionavigation de véhicule Panasonic (CN-DV2300N/CN-DV2000EN, option) est connecté (Il est recommandé qu'un système de navigation automobile soit connecté à la borne RGB). Si aucun système de navigation automobile n'est connecté, sélectionner RGB.

TV TUNER : paramétrer la borne à laquelle le syntoniseur TV (CY-TN1500PEN, option) est connecté Si aucun syntoniseur TV n'est connecté, sélectionner OFF.

VCD-CH : paramétrer la borne à laquelle le changeur de disque CD vidéo (VCD) est connecté Si aucun changeur VCD n'est connecté, sélectionner OFF.

VTR 1 : sélectionner PAL ou NTSC en fonction de l'équipement connecté aux bornes VTR 1 et VTR 2.

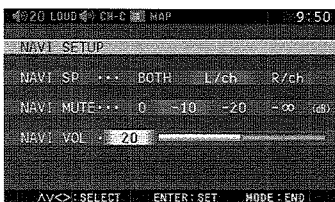
VTR 2 : sélectionner PAL ou NTSC en fonction de l'équipement connecté aux bornes VTR 1 et VTR 2.

CAMERA : sélectionner PAL ou NTSC en fonction de l'équipement connecté aux bornes CAMERA IN.

Remarque: Sélectionner PAL ou NTSC en fonction de l'équipement à connecter. Le fait de ne pas respecter ceci peut se traduire par un brouillage d'image.

REAR MONITOR : paramétrer l'image et le son à délivrer sur le moniteur vidéo de rétrovision.

Remarque: Le son et les images du tuner de télévision et du changeur de disque DVD vidéo ne sont pas délivrés sur le moniteur vidéo de rétrovision.



*Faire une sélection et un réglage.

NAVI SP Sélection de haut-parleur pour Navigation

BOTH : Sortie vocal NAVI par les canaux avant gauche et droit.

Lch : Sortie vocal NAVI par le canal avant gauche.

Rch : Sortie vocal NAVI par le canal avant droit.

NAVI MUTE Niveau de mise en sourdine de navigation

0 : Inchangé **-20** : Diminue de 20 dB

-10 : Diminue de 10 dB **-∞** : Pas de son

NAVI VOL Volume de navigation



Réglages d'utilisateur (USER) (suite)



[MODE] (Fin)
[ENTER]
[MENU]
[^][v]
[<][>]
(Sélection/Réglage)



FRANÇAIS
25

Installation de la caméra de vision arrière

CAMERA (Entrée de la caméra de vision arrière)

La sélection de la borne qui relie à la caméra de vision arrière vous permet d'observer automatiquement des images par l'intermédiaire de la caméra de vision arrière quand vous avez engagé le levier de changement de vitesses en position de marche arrière.

Préparatifs: Raccordez le fil de marche arrière. (➔ page 191)

Réglage implicite: OFF

SCALE (affichage de l'échelle de la caméra de vision arrière)

Les images observées au travers de la caméra de vision arrière peuvent être visionnées en mode d'affichage à l'échelle.

Réglage implicite: OFF

SCALE ADJUST (réglage de l'échelle)

Gamme de réglage: 3 étapes

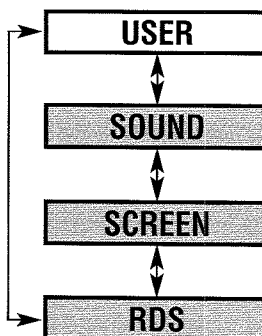
Dépassement de magnétoscope

Si aucun magnétoscope n'est utilisé, le mode magnétoscope est dépassé lors du changement de mode.

Réglage implicite: OFF

1 Menu

- ① Appuyez sur [MENU] pour afficher MENU.
- ② Appuyez sur [>] ou [←] pour sélectionner "USER".



Remarque: Le menu RDS ne peut pas être sélectionné dans les modes autres que le mode FM.

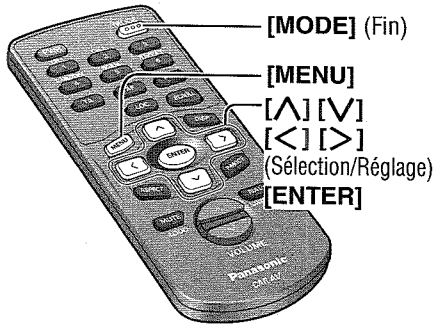
2 Menu secondaire

- ① Appuyez sur [^] ou [v] pour sélectionner "CAMERA SETUP".
- ② Appuyez sur [ENTER] pour valider.

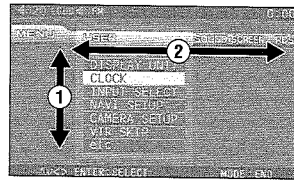
CAMERA SETUP

- ① Appuyez sur [^] ou [v] pour sélectionner "VTR SKIP".
- ② Appuyez sur [ENTER] pour valider.

VTR SKIP



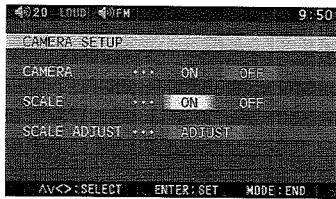
*Sélection et réglage avec le menu.



- ① Les boutons [▲] et [▼] déplacent le curseur verticalement.
- ② Les boutons [▶] et [◀] déplacent le curseur horizontalement.
- ③ Pour valider, presser [ENTER].

- Presser [MODE] (Fin) pour fermer le menu principal et le menu de paramétrage ou de réglage.
- Presser [MENU] dans le menu de paramétrage ou de réglage pour retourner en mode de menu principal.

3 Réglage



*Faire une sélection.

CAMERA

Entrée de caméra de vision arrière

ON : connecté

OFF : non connecté

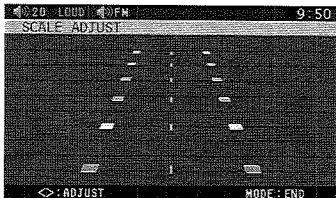
Remarque: Assurez-vous de sélectionner "OFF" lorsqu'il n'y a pas de caméra de vision arrière raccordée.

SCALE

Affichage de l'échelle de caméra de vision arrière

ON : Affichage de l'échelle activé

OFF : Affichage de l'échelle désactivé

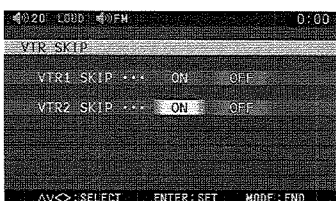


Affichage de réglage d'échelle.

SCALE ADJUST

Réglage de l'échelle

Presser [▶] ou [◀] pour régler.



*Faire une sélection.

VTR1 SKIP

Dépassement de magnétoscope

ON : Dépassement de magnétoscope VTR1

OFF : Non dépassement de magnétoscope VTR1

VTR2 SKIP

Dépassement de magnétoscope

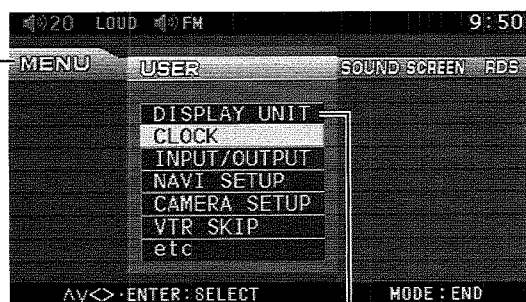
ON : Dépassement de magnétoscope VTR2

OFF : Non dépassement de magnétoscope VTR2

Réglages d'utilisateur (USER) (suite)



[MODE] (Fin)
[ENTER] (Sélection/Réglage)
[MENU] (Sélection/Réglage)



1 Menu

2 Menu secondaire

Autres fonctions utiles

BEEP

Remarque: Il est impossible de couper le bip sonore et une alarme de sécurité qui est produite quand l'afficheur est ouvert ou fermé.

Réglage implicite: ON

ACC SEL

Réglage implicite: OFF

ATTENTION: Sélection impérativement OFF quand la voiture n'a pas de position ACC à son contacteur d'allumage. Le fait de ne pas respecter cette recommandation risque de faire tomber la batterie à plat.

SECURITY LED

Permet d'activer la fonction antivol quand vous quittez votre voiture.

Réglage implicite: ON

VIDEO-CNT (VIDEO-CONTROL)

Ce "Réglage de commande vidéo" est nécessaire lorsque vous raccordez un système de navigation automobile Panasonic avec lecteur DVD intégré (disponible prochainement).

Réglage implicite: VTR1

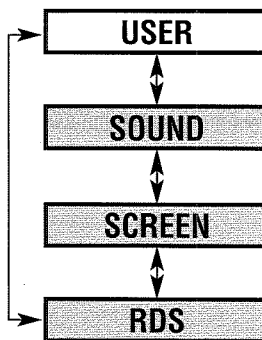
MEMORY CLEAR

Ce produit conserve les informations de paramétrage même lorsque la batterie est débranchée. Cependant, "MEMORY CLEAR" permet de ramener toutes les mémoires courantes sur leurs réglages implicites.

Réglage implicite: NO

Attention: Notez que ce paramétrage restaure l'unité sur ses réglages par défaut afin que toutes les mémoires et les paramétrages que vous avez effectués soient éliminés.

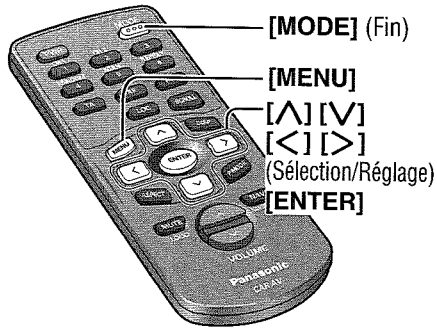
- ① Appuyez sur [MENU] pour afficher MENU.
- ② Appuyez sur [>] ou [<] pour sélectionner "USER".



Remarque: Le menu RDS ne peut pas être sélectionné dans les modes autres que le mode FM.

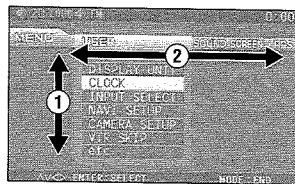
- ① Appuyez sur [^] ou [v] pour sélectionner "etc".
- ② Appuyez sur [ENTER] pour valider.

etc



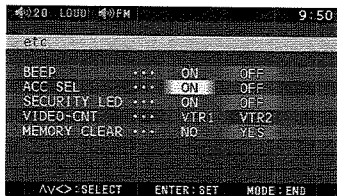
3 Réglage

*Sélection et réglage avec le menu.



- ① Les boutons [^] et [v] déplacent le curseur verticalement.
- ② Les boutons [>] et [<] déplacent le curseur horizontalement.
- ③ Pour valider, presser [ENTER].

- Presser [MODE] (Fin) pour fermer le menu principal et le menu de paramétrage ou de réglage.
- Presser [MENU] dans le menu de paramétrage ou de réglage pour retourner en mode de menu principal.



*Faire une sélection.

BEEP

Réglage de bip

ON : Son de fonctionnement (bip) activé

OFF : Son de fonctionnement (bip) désactivé

ACC SEL

Paramétrage de sélection ACC sur ON et OFF

ON : régler sur ON si votre voiture a une position ACC.

OFF : régler sur OFF si votre voiture n'a pas de position ACC.

SECURITY LED

Paramétrage de l'indicateur de sécurité sur ON et OFF

ON : indicateur de sécurité allumé après avoir retiré la plaque de façade

OFF : indicateur de sécurité éteint après avoir retiré la plaque de façade

Le système de sécurité fonctionne comme suit dans les conditions décrites ci-dessous.

NO ACC : quand l'alimentation de cet appareil est coupée...

ACC ON : quand la clé dans le contacteur d'allumage est tournée sur OFF...

- Un message de sécurité sera affiché et l'alarme de panneau retiré sera activée. (⇒ page 185)

- Lorsque le panneau de façade est retiré, l'indicateur de sécurité clignote. (⇒ page 185)

VIDEO-CNT

Réglage de commande vidéo

VTR1 : Lorsque raccordé à VTR1-IN

VTR2 : Lorsque raccordé à VTR2-IN

Remarques:

- Sélectionnez la borne raccordée via un cordon RCA à la borne de sortie DVD du système de navigation automobile Panasonic avec lecteur DVD intégré.
- Lorsque vous raccordez un système de navigation automobile Panasonic avec le lecteur DVD intégré, raccordez également un fil de commande vidéo. (⇒ page 196-197)

MEMORY CLEAR

Effacement de la mémoire

NO : Aucun effacement de la mémoire.

L'affichage revient sur la valeur précédente.

YES : Réglages par défaut

Réglages sonores (SOUND)



[MODE] (Fin)
[MENU] [ENTER] (Sélection/Réglage)



Graves / Aigus

Réglage implicite: ± 0 dB
Gamme de réglage: -12 dB à $+12$ dB
(par pas de 2 dB)

Équilibre / Atténuateur

Réglage implicite: Centre
Gamme de réglage: 15 niveaux chacun

Correcteur physiologique

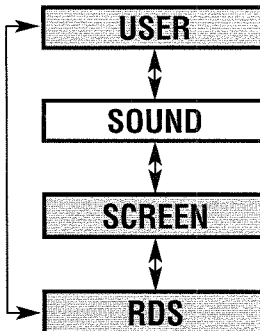
Réglage implicite: ON

Contrôle des extrêmes-graves

LEVEL (Niveau de volume des extrêmes-graves)
Réglage implicite: 4
Gamme de réglage: 0 à 7
LPF (Filtre passe-bas du haut-parleur d'extrêmes-graves (Fréquence de coupure))
Sélectionnez la limite supérieure de fréquence pour le son émis par le haut-parleur d'extrêmes-graves.
Réglage implicite: 120 Hz

1 Menu

- ① Appuyez sur [MENU] pour afficher MENU.
- ② Appuyez sur [>] ou [←] pour sélectionner "SOUND".



Remarque: Le menu RDS ne peut pas être sélectionné dans les modes autres que le mode FM.

2 Menu secondaire

Appuyez sur [^] ou [v] pour sélectionner "TONE".

TONE

Appuyez sur [^] ou [v] pour sélectionner "BAL/FAD".

BAL/FAD

Appuyez sur [^] ou [v] pour sélectionner "LOUD".

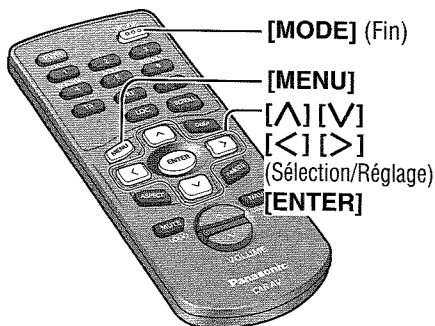
LOUD

① Appuyez sur [^] ou [v] pour sélectionner "SUB-WOOFER".

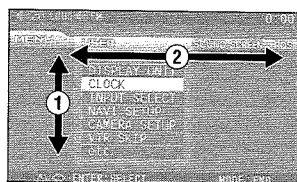
② Appuyez sur [ENTER] pour valider.

SUB-WOOFER

Remarque: Le sous-menu, "BAL/FAD" n'est pas disponible lorsque "P • MODE" est actif.



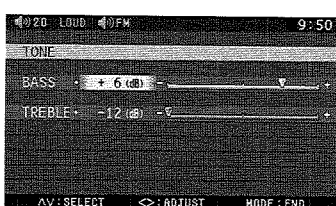
*Sélection et réglage avec le menu.



- ① Les boutons [▲] et [▼] déplacent le curseur verticalement.
- ② Les boutons [▶] et [◀] déplacent le curseur horizontalement.
- ③ Pour valider, presser [ENTER].

- Presser [MODE] (Fin) pour fermer le menu principal et le menu de paramétrage ou de réglage.
- Presser [MENU] dans le menu de paramétrage ou de réglage pour retourner en mode de menu principal.

3 Réglage



*Faire une sélection et un réglage.

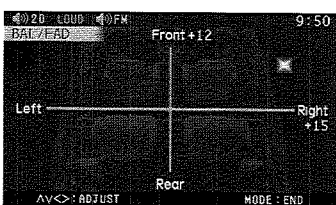
BASS

Réglage des graves

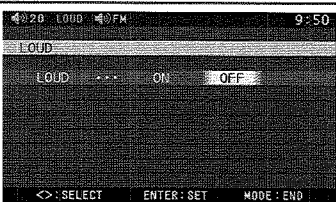
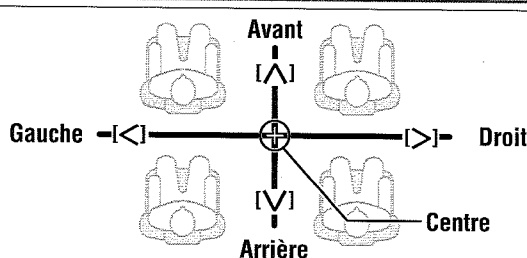


TREBLE

Réglage des aigus



*Faire un réglage.



*Faire une sélection.

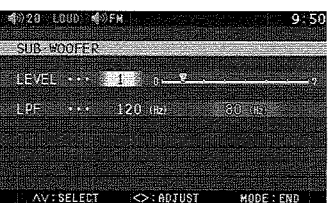
ON

: rehausse les graves et les aigus à des niveaux de volume bas ou moyen

OFF

: OFF

Remarque: Le réglage du correcteur physiologique peut également être activé ou désactivé en pressant et immobilisant [MUTE] (LOUD) sur l'unité principale pendant au moins 2 secondes.



*Faire une sélection et un réglage.

LEVEL

Niveau de volume des extrêmes-graves



Remarque: Aucun son n'est délivré par les extrêmes-graves quand le réglage est fait sur le niveau 0.

LPF

Filtre passe-bas du haut-parleur d'extrêmes-graves (Fréquence de coupure)

120 Hz

: 120 Hz

80 Hz

: 80 Hz

Réglages d'affichage (SCREEN)



[MODE] (Fin)
[MENU]
[ENTER] (Sélection/Réglage)
[^] [v]
[<] [>]



Affichage de gradateur d'éclairage

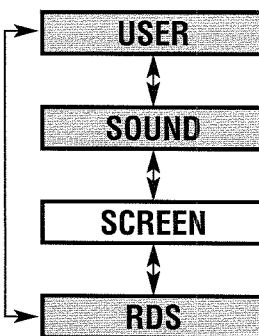
Réglage de la luminosité d'éclairage arrière
Réglage implicite: AUTO
Gamme de réglage: AUTO, 1 à 4

Réglage de l'affichage

Réglage implicite: ±0
Gamme de réglage: -15 à +15

1 Menu

- ① Appuyez sur [MENU] pour afficher MENU.
- ② Appuyez sur [>] ou [<] pour sélectionner "SCREEN".



Remarque: Le menu RDS ne peut pas être sélectionné dans les modes autres que le mode FM.

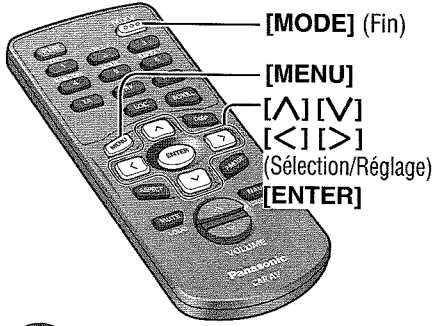
2 Menu secondaire

- ① Appuyez sur [^] ou [v] pour sélectionner "DIMMER".
- ② Appuyez sur [ENTER] pour valider.

DIMMER

- ① Appuyez sur [^] ou [v] pour sélectionner "PICTURE".
- ② Appuyez sur [ENTER] pour valider.

PICTURE



***Sélection et réglage avec le menu.**

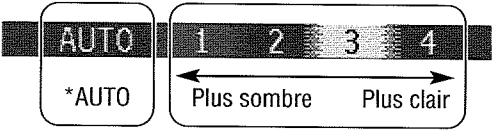
- ① Les boutons [▲] et [▼] déplacent le curseur verticalement.
- ② Les boutons [→] et [←] déplacent le curseur horizontalement.
- ③ Pour valider, presser [ENTER].

- Presser [MODE] (Fin) pour fermer le menu principal et le menu de paramétrage ou de réglage.
- Presser [MENU] dans le menu de paramétrage ou de réglage pour retourner en mode de menu principal.

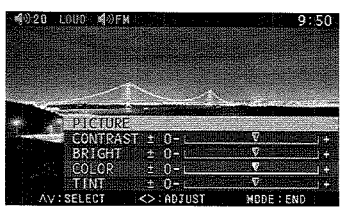
3 Réglage



*Faire un réglage.



*AUTO : Se règle automatiquement selon l'intensité de l'éclairage ambiant.



*Faire une sélection et un réglage.

CONTRAST Règle le contraste de l'image

CONTRAST ± 0- |-----| +

Diminue le contraste entre le noir et le blanc Augmente le contraste entre le noir et le blanc

BRIGHT Règle la luminosité de l'image

BRIGHT ± 0- |-----| +

Assombrit Éclaircit

COLOR Règle la profondeur des couleurs de l'image

COLOR ± 0- |-----| +

Diminue la profondeur des couleurs sur l'affichage Augmente la profondeur des couleurs sur l'affichage

TINT Règle la nuance ou la tonalité de l'image

TINT ± 0- |-----| +

Amplifie le rouge dans les couleurs de l'image Amplifie le vert dans les couleurs de l'image

Remarque: Le réglage TINT n'est pas disponible quand un système PAL est utilisé.

Réglages d'affichage (SCREEN) (suite)



[MODE]
(Fin)

[ENTER]

[^] [v]
[<] [>]
(Sélection/Réglage)



Afficheur à cristaux liquides secondaire [MENU]

Gradateur automatique d'afficheur à cristaux liquides

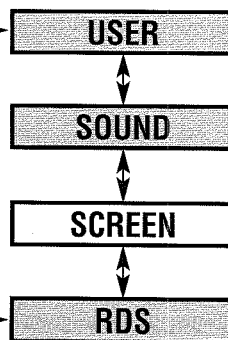
Réglage d'éclairage arrière d'afficheur à cristaux liquides miniature secondaire
Réglage implicite: HIGH

Contraste d'afficheur à cristaux liquides

Réglage de contraste entre le noir et le blanc.
Réglage implicite: 4
Gamme de réglage: 1 à 5

1 Menu

- ① Appuyez sur [MENU] pour afficher MENU.
- ② Appuyez sur [>] ou [<] pour sélectionner "SCREEN".



Remarque: Le menu RDS ne peut pas être sélectionné dans les modes autres que le mode FM.

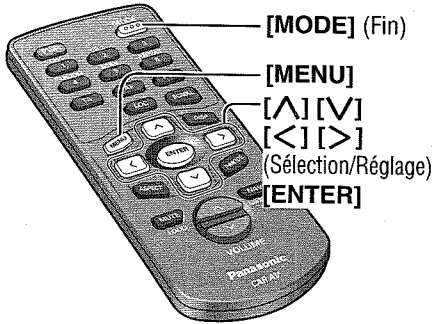
2 Menu secondaire

- ① Appuyez sur [^] ou [v] pour sélectionner "LCD DIMMER".
- ② Appuyez sur [ENTER] pour valider.

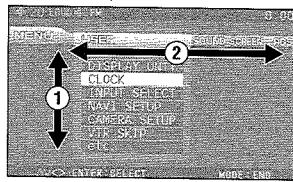
LCD DIMMER

- ① Appuyez sur [^] ou [v] pour sélectionner "LCD CONTRAST".
- ② Appuyez sur [ENTER] pour valider.

LCD CONTRAST



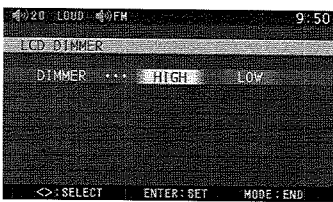
*Sélection et réglage avec le menu.



- ① Les boutons [^] et [v] déplacent le curseur verticalement.
- ② Les boutons [>] et [<] déplacent le curseur horizontalement.
- ③ Pour valider, presser [ENTER].

- Presser [MODE] (Fin) pour fermer le menu principal et le menu de paramétrage ou de réglage.
- Presser [MENU] dans le menu de paramétrage ou de réglage pour retourner en mode de menu principal.

3 Réglage

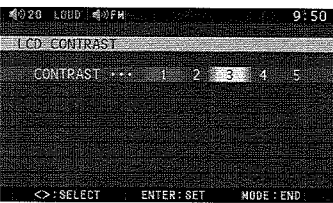


*Faire une sélection.

LCD DIMMER Gradateur automatique d'afficheur à cristaux liquides

HIGH : Plus sombre

LOW : Plus clair



*Faire un réglage.



← Diminue le contraste

→ Augmente le contraste

Paramètres RDS

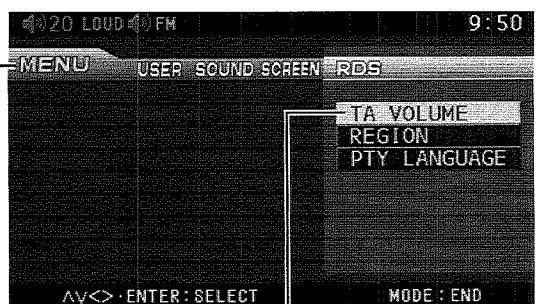


[VOL^]
[VOLV]

[MODE] (Fin)

[ENTER] [MENU]

[^] [V]
[<] [>]
(Sélection/Réglage)



FRANÇAIS 35

Réglage de volume TA

Réglage de niveau du volume d'annonce des informations routières
Réglage implicite: 18
Gamme de réglage: 0 - 40

Réglage de région

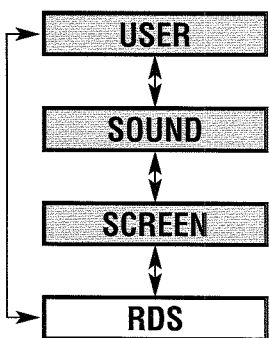
Une station AF est accordée selon les régions limitées ou illimitées.
Réglage implicite: OFF

Sélection de langue de type de programme (PTY)

Sélection de langue d'affichage PTY
Réglage implicite: ENGLISH

1 Menu

- Appuyez sur [MENU] pour afficher MENU.
- Appuyez sur [>] ou [<] pour sélectionner "RDS".



Remarque: Le menu RDS ne peut pas être sélectionné dans les modes autres que le mode FM.

2 Menu secondaire

- Appuyez sur [^] ou [V] pour sélectionner "TA VOLUME".
- Appuyez sur [ENTER] pour valider.

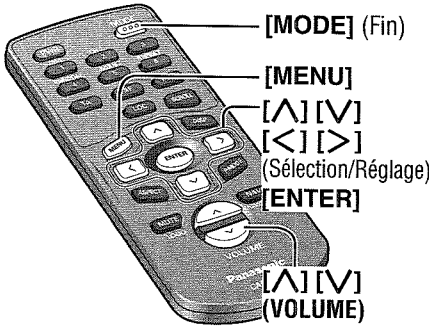
TA VOLUME

- Appuyez sur [^] ou [V] pour sélectionner "REGION".
- Appuyez sur [ENTER] pour valider.

REGION

- Appuyez sur [^] ou [V] pour sélectionner "PTY LANGUAGE".
- Appuyez sur [ENTER] pour valider.

PTY LANGUAGE



***Sélection et réglage avec le menu.**

- ① Les boutons [^] et [V] déplacent le curseur verticalement.
- ② Les boutons [>] et [<] déplacent le curseur horizontalement.
- ③ Pour valider, presser [ENTER].

- Presser [MODE] (Fin) pour fermer le menu principal et le menu de paramétrage ou de réglage.
- Presser [MENU] dans le menu de paramétrage ou de réglage pour retourner en mode de menu principal.

3 Réglage

Faire le réglage en pressant [VOL^] ou [VOLV].

*Faire une sélection.

ON	: La fréquence ne change que pour les programmes dans les limites de la région.
OFF	: La fréquence change pour les programmes dans les régions illimitées .

*Faire une sélection.

ENGLISH	: Anglais
DEUTSCH	: Allemand
NEDERLANDS	: Néerlandais
ESPAÑOL	: Espagnol
FRANÇAIS	: Français
SVENSKA	: Suède
ITALIANO	: Italien

Autres réglages

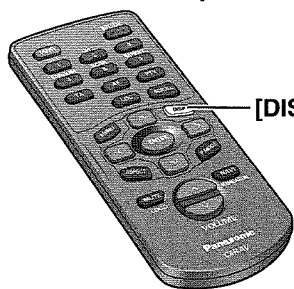
Change l'afficheur à cristaux liquides secondaire

Le contenu de l'affichage de l'écran à cristaux liquides secondaire peut être modifié.



[DISP]

Afficheur à cristaux liquides secondaire

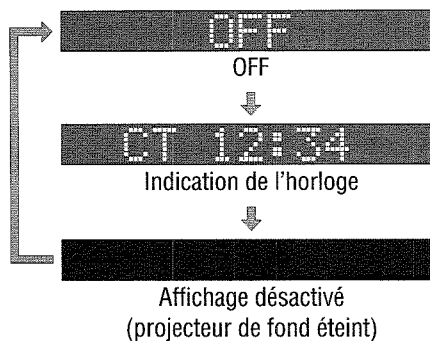


[DISP]

Presser [DISP] pour changer l'affichage comme suit:

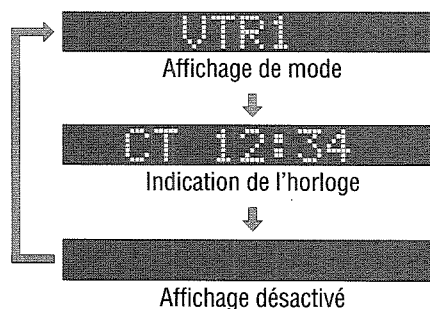
■ Alimentation coupée (ACC ON)

Lorsque le moniteur vidéo est ouvert ou fermer ...



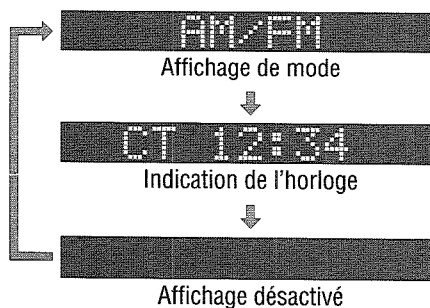
■ VTR 1/2

Lorsque le moniteur vidéo est ouvert ou fermer ...



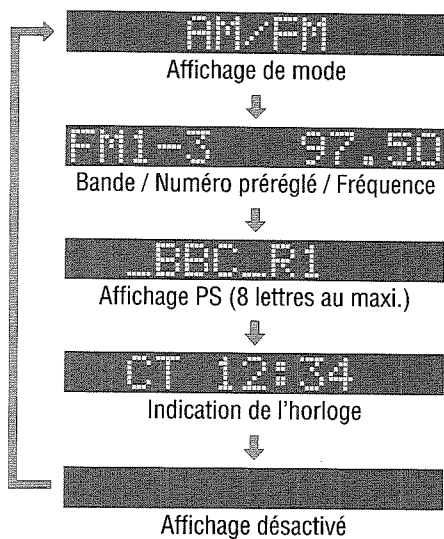
■ Mode radio

AM/FM- Quand le moniteur vidéo est ouvert...

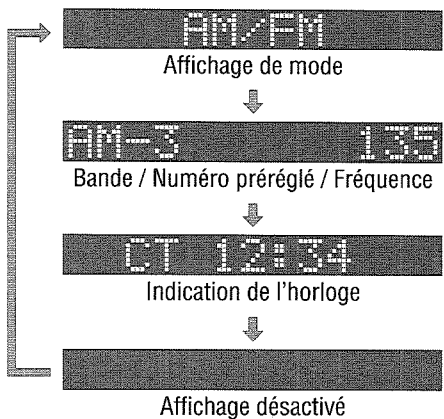


■ Mode radio (suite)

FM- Quand le moniteur vidéo est fermé...

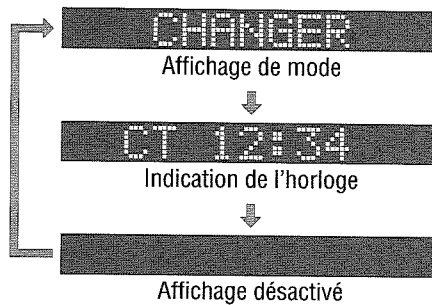


AM- Quand le moniteur vidéo est fermé...

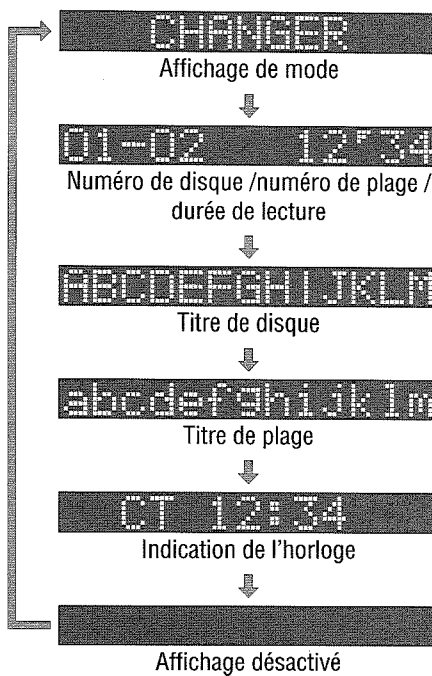


■ Mode de changeur de disque CD / changeur de CD vidéo

Lorsque le moniteur vidéo est ouvert...



Lorsque le moniteur vidéo est fermer ...

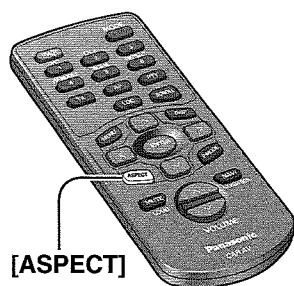


Autres réglages (suite)

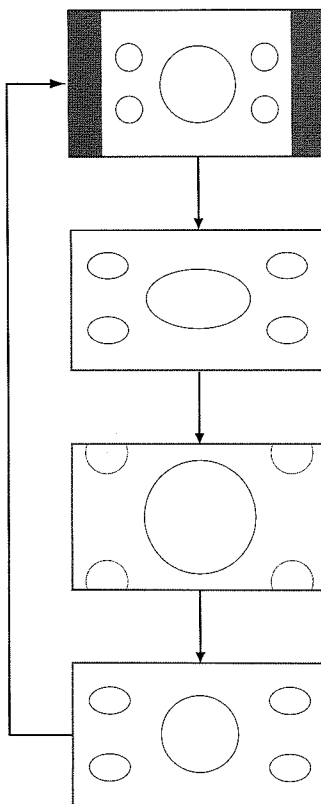
Rapport de format (Pour le mode magnétoscope)

Réglage implicite: NORMAL
Mode: 4 types

[ASP] (ASPECT)



Appuyez sur [ASP] (ASPECT) sur l'unité d'affichage ou appuyez sur [ASPECT] sur la télécommande pour modifier le rapport de format comme suit.



NORMAL (Normal)

- L'image de l'affichage classique a un rapport de format horizontal/vertical de 4 par 3.
- Dans ce cas, une zone vide demeure des côtés droit et gauche de l'affichage.

FULL (Plein écran)

- L'ensemble de l'écran est agrandi horizontalement selon un rapport de format de 16 par 9.
- Le rapport d'agrandissement est le même pour tous les points de l'écran.

ZOOM (Zoom)

- L'écran est complètement agrandi selon un rapport de format de 4 par 3.
- Le haut et le bas de l'écran sont légèrement tronqués.

JUST (Élargissement)

- L'écran est agrandi horizontalement selon un rapport de format de 16 par 9.
- Le rapport d'agrandissement augmente aux extrémités droite et gauche de l'écran.

Remarques:

- Ce réglage est seulement valide pour le mode changeur de disque de CD vidéo et mode VTR1/VTR2.
- Vous ne pouvez pas changer le rapport de format dans l'écran de menu et dans l'écran de radio, changeur de CD. Ceux-ci sont calés sur "FULL" de même que pour une image de Navigation.
- Lorsque la caméra de vision arrière fonctionne avec la transmission mise en position de marche arrière, l'image n'est présentée que dans le mode d'écran "FULL".
- Dans certains cas, l'image qui apparaît est différente de l'image originale à cause de la sélection de l'aspect.

Avertissements:

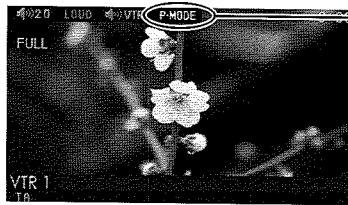
- Veuillez noter que la compression ou l'agrandissement de l'écran à l'aide de la fonction de modification du rapport de format (mode d'écran) de cet appareil, soit à des fins commerciales lucratives, soit pour le visionnement ou l'écoute par un public, peut constituer une infraction aux droits d'auteur protégés par la loi sur les droits d'auteur.
- Si vous agrandissez une image normale (4 par 3) en utilisant le mode "JUST", "ZOOM" ou "FULL" de telle sorte qu'elle occupe tout l'écran, il se peut que vous ne puissiez pas voir la périphérie de l'image ou que l'image soit déformée. Dans ce cas, utilisez le mode "NORMAL" pour voir l'image originale telle que conçue par son créateur.

Mode privé

Vous pouvez couper les sons délivrés par les haut-parleurs arrières si nécessaire. L'activation du mode privé vous permet de bénéficier indépendamment et simultanément des fonctions du moniteur avant et du moniteur arrière (par exemple, le modèle CY-VM1500EX) avec des sources sonores différentes.

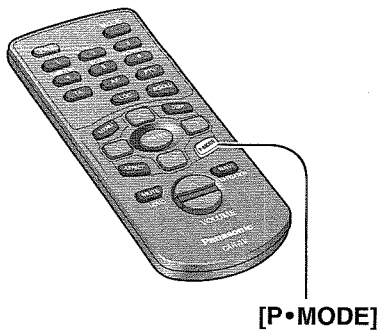
Réglage implicite: OFF (désactivé)

Appuyez et maintenez enfoncé **[P•MODE]** de la télécommande pendant au moins 2 secondes pour activer la fonction de mode privé ou la désactiver.

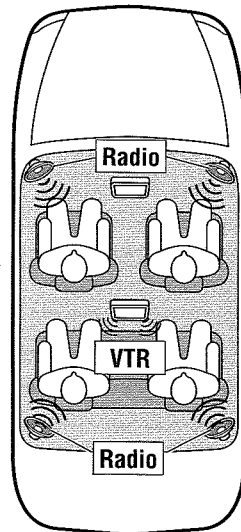


L'indicateur "P•MODE" s'allume lorsque le mode privé est activé.

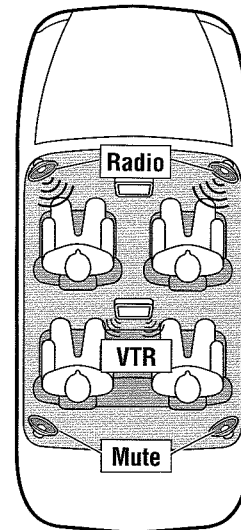
Remarque: Assurez-vous d'avoir réglé le mode privé sur OFF (désactivé) si vous ne l'utilisez pas.



Mode privé activé



Mode privé désactivé



Remarque: Les opérations de changement de source affichée sur le moniteur vidéo de rétrovision doivent commencer à partir de la rubrique "INPUT/OUTPUT" dans le menu, "USER". (⇒ page 160)

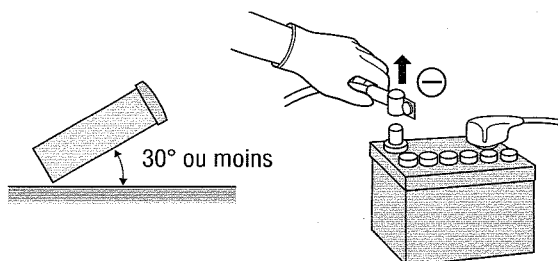
Installation

Préparatifs

Précautions:

- Veuillez vous conformer aux lois et règlements de l'état, de la province ou du pays pour l'installation de l'appareil.
- Il est vivement recommandé de porter des gants pendant les travaux d'installation afin de ne pas se blesser.
- Faire très attention de ne pas se blesser les mains ou les doigts au moment de replier la languette de fixation du cadre d'installation avec un tournevis.

- Avant de procéder à l'installation, vérifier le fonctionnement de l'autoradio avec l'antenne et les haut-parleurs.
- Débrancher le câble de la borne négative de la batterie (-) (voir les précautions indiquées ci-dessous).
- L'appareil doit être installé en position horizontale et sa façade pouvant être inclinée suivant un angle approprié mais n'excédant pas 30°



Précaution: Ne pas débrancher les bornes de la batterie dans un véhicule équipé d'un ordinateur de croisière ou de radionavigation parce que tous les réglages électroniques mémorisés de l'utilisateur seraient effacés. Prendre toutes les précautions nécessaires pour ne pas provoquer de courts-circuits au moment d'effectuer l'installation de l'appareil.

Installation dans le tableau de bord

Ouverture d'installation

L'appareil peut être installé dans n'importe quel type de tableau de bord possédant une ouverture identique à celle indiquée sur la figure ci-contre. L'épaisseur du tableau de bord doit se trouver dans les limites de 4,5 à 6 mm pour être capable d'accueillir l'appareil.



Précautions d'installation

Il est préférable que l'installation de cet équipement soit confiée à un installateur professionnel.

En cas de difficulté, faire appel au service après-vente Panasonic autorisé le plus proche.

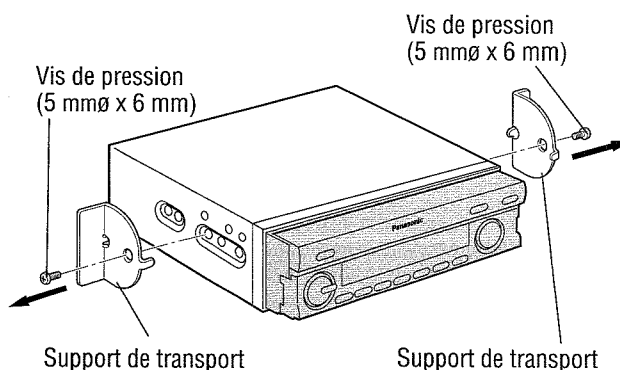
1. Cet appareil doit être utilisé uniquement avec une source d'alimentation à courant continu de 12 volts et système électrique à batterie (automobile) avec négatif à la masse.
2. Se conformer minutieusement au schéma de câblage électrique (⇒ page 186-199). L'appareil risque d'être endommagé en ne prenant cette précaution.
3. Brancher le fil d'alimentation après avoir fait tous les branchements électriques.
4. Raccorder le fil de la batterie (jaune) à la borne positive (+) de la batterie ou la borne du bloc de fusible (BAT).
5. Isoler tous les fils électriques exposés de manière à ne provoquer aucun court-circuit.
6. Attacher soigneusement tous les fils de connexion après avoir installé l'appareil.
7. Relire attentivement toutes les instructions d'utilisation et d'installation de tout équipement supplémentaire à raccorder à cet appareil.

Retrait des supports de transport

N'oubliez pas de retirer les platines de fixation de transport avant la mise en service (installation).









Utilisez les vis de pression (5 mmø x 6 mm) pour l'installation.









Prenez garde d'égarer ces vis de pression.



Matériel d'installation






Pour l'installation

N°	Nomenclature	Croquis	Q'té
①	Plaque de garniture		1
②	Collier de montage		1
③	Ressort de montage		2
④	Boulon d'assemblage (5 mmø)		1
⑤	Vis de pression (5 mmø x 6 mm)		2
⑥	Vis à tête plate (5 mmø x 6 mm)		4
⑦	Vis de pression (4 mmø x 3 mm)		4
⑧	Entretoise		2

N°	Nomenclature	Croquis	Q'té
⑨	Ruban adhésif double-face (pour entretoise)		1 jeu
⑩	Vis de pression (5 mmø x 8 mm)		4
⑪	Vis à tôle (6 mmø x 20 mm)		4
⑫	Écrou hexagonal (5 mmø)		4
⑬	Support de montage		2
⑭	Support de base		2
⑮	Ruban adhésif double-face (pour l'unité cachée)		2
⑯	Fermeture adhésive (velcro)		2

FRANÇAIS
42

Pour le câblage

N°	Nomenclature	Croquis	Q'té
⑰	Connecteur d'alimentation		1
⑱	Prolongateur de cordon de marche arrière (pour caméra vidéo de vision arrière)		1
⑲	Connecteur étrier		1
⑳	Cordon de raccordement d'unité d'affichage / unité cachée		1
㉑	Adaptateur d'antenne ISO		1

Installation (suite)

Montage de l'unité d'affichage

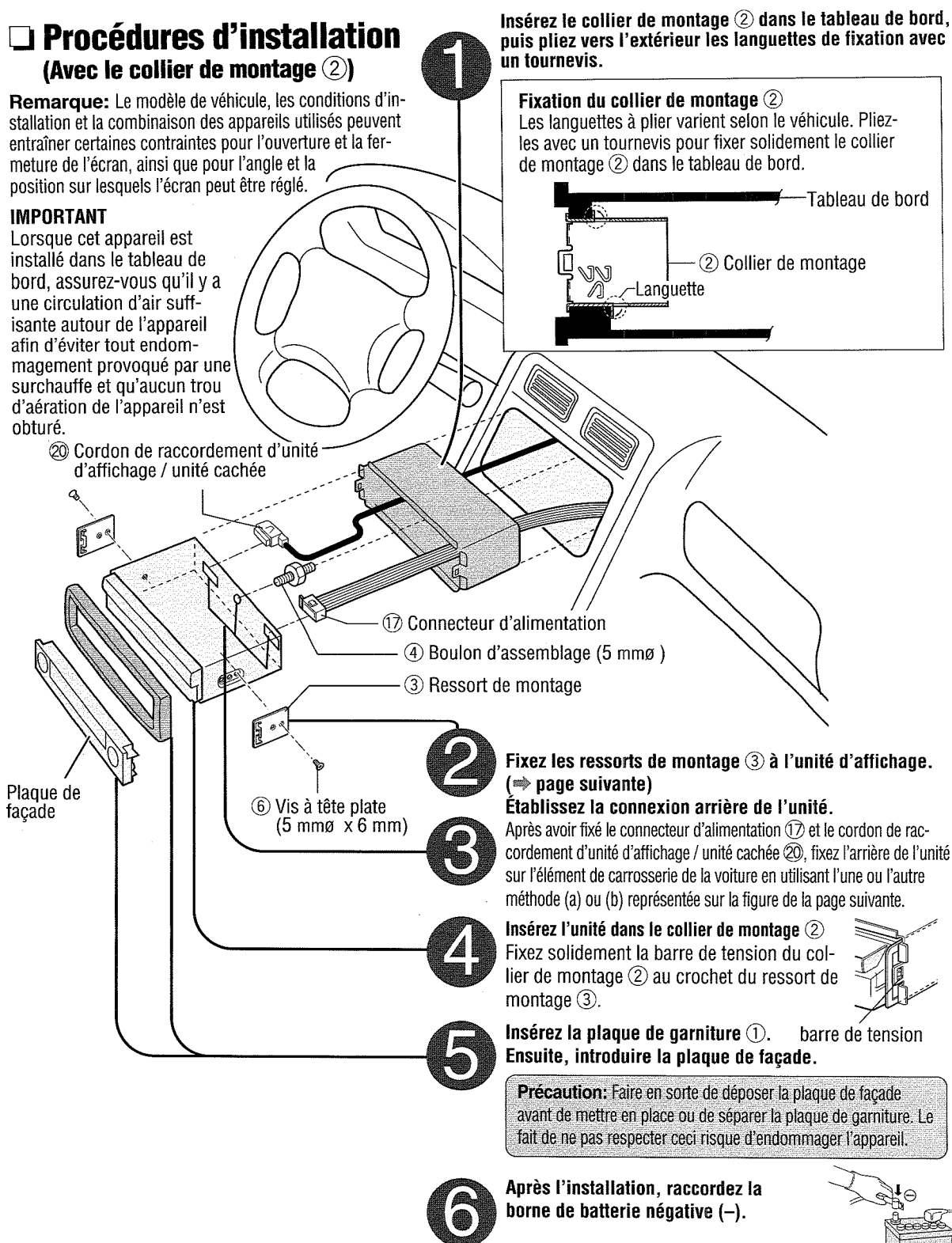
❑ Procédures d'installation (Avec le collier de montage ②)

Remarque: Le modèle de véhicule, les conditions d'installation et la combinaison des appareils utilisés peuvent entraîner certaines contraintes pour l'ouverture et la fermeture de l'écran, ainsi que pour l'angle et la position sur lesquels l'écran peut être réglé.

IMPORTANT

Lorsque cet appareil est installé dans le tableau de bord, assurez-vous qu'il y a une circulation d'air suffisante autour de l'appareil afin d'éviter tout endommagement provoqué par une surchauffe et qu'aucun trou d'aération de l'appareil n'est obturé.

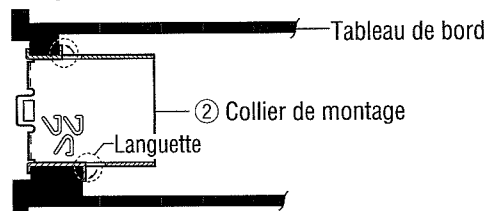
⑳ Cordon de raccordement d'unité d'affichage / unité cachée



Insérez le collier de montage ② dans le tableau de bord, puis pliez vers l'extérieur les languettes de fixation avec un tournevis.

Fixation du collier de montage ②

Les languettes à plier varient selon le véhicule. Pliez-les avec un tournevis pour fixer solidement le collier de montage ② dans le tableau de bord.



Plaque de façade

⑥ Vis à tête plate (5 mmø x 6 mm)

⑰ Connecteur d'alimentation

④ Boulon d'assemblage (5 mmø)

③ Ressort de montage

② Fixez les ressorts de montage ③ à l'unité d'affichage. (→ page suivante)

Établissez la connexion arrière de l'unité.

Après avoir fixé le connecteur d'alimentation ⑰ et le cordon de raccordement d'unité d'affichage / unité cachée ⑳, fixez l'arrière de l'unité sur l'élément de carrosserie de la voiture en utilisant l'une ou l'autre méthode (a) ou (b) représentée sur la figure de la page suivante.

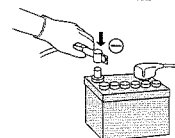
Insérez l'unité dans le collier de montage ②

Fixez solidement la barre de tension du collier de montage ② au crochet du ressort de montage ③.

Insérez la plaque de garniture ①. barre de tension
Ensuite, introduire la plaque de façade.

Précaution: Faire en sorte de déposer la plaque de façade avant de mettre en place ou de séparer la plaque de garniture. Le fait de ne pas respecter ceci risque d'endommager l'appareil.

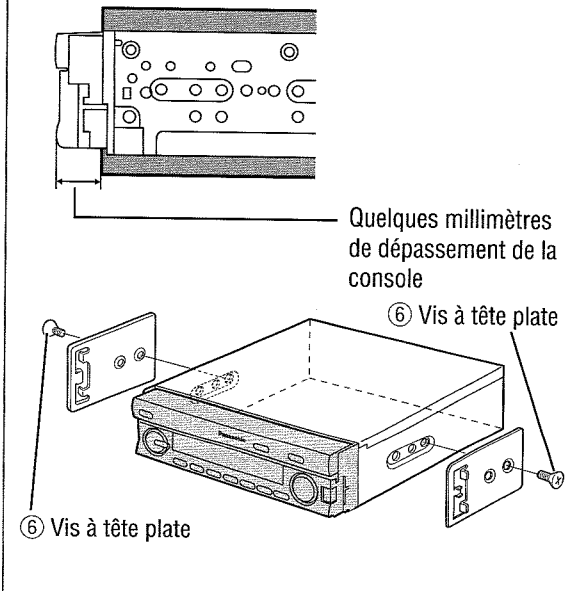
⑥ Après l'installation, raccordez la borne de batterie négative (-).



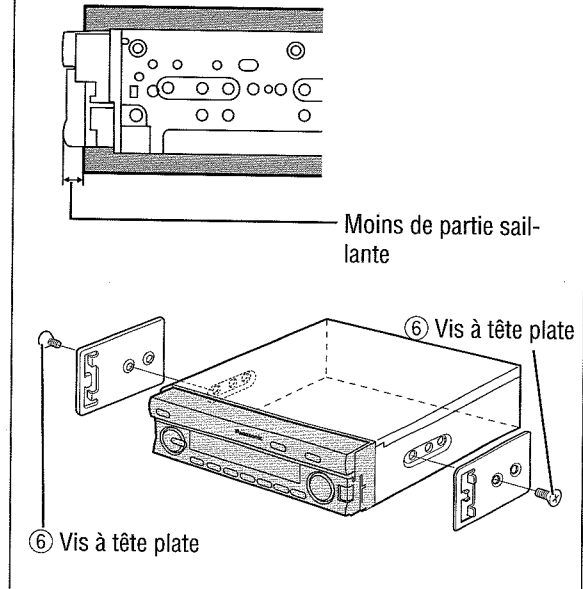
Méthode de fixation de ressort de montage

Deux trous de ressort de montage permettent de sélectionner entre deux types de montage comme représenté sur la figure ci-dessous.

(A) Méthode d'installation ordinaire



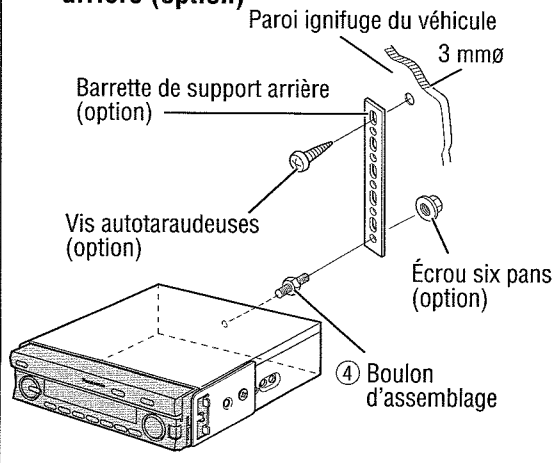
(B) Méthode d'installation en profondeur



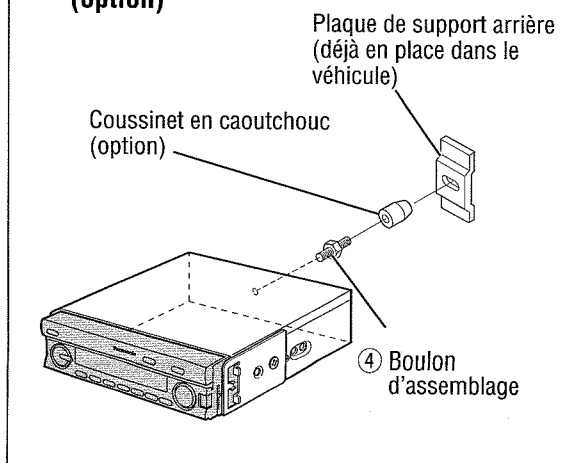
Précaution: La méthode (B) n'est pas disponible avec certains types de voitures.

Méthodes pour la fixation de la partie arrière de l'appareil

(a) Utilisation de la plaque de fixation arrière (option)



(b) Utilisation du coussinet en caoutchouc (option)

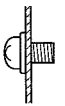
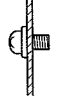



Installation (suite)

❑ Procédures d'installation (Sans le collier de montage ②)

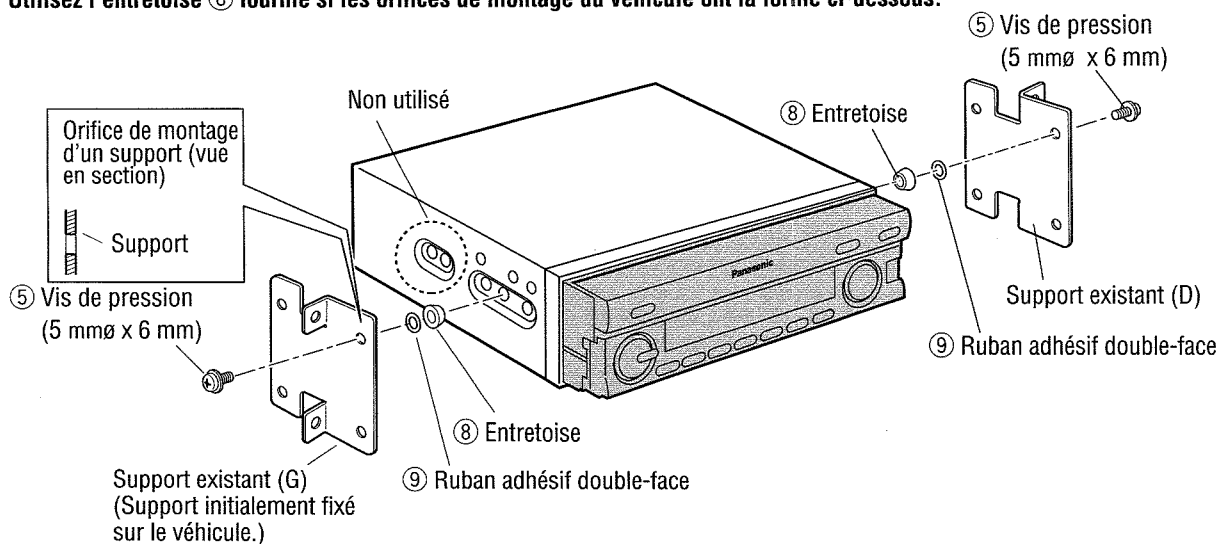
Utilisez les supports qui se trouvent sur le véhicule lors du montage de cet appareil. La forme du support et la façon d'effectuer le montage varient selon le fabricant, le modèle et l'année de fabrication du véhicule. Veuillez consulter votre revendeur le plus proche ou un installateur.

Sélectionnez les vis de montage selon la position et la forme des orifices du support.

	⑤ Vis de pression (5 mmø x 6 mm) Pour les deux orifices supplémentaires, réutilisez les vis de pression qui fixaient les supports de transport.	2 pièces
	⑦ Vis de pression (4 mmø x 3 mm)	4 pièces
	⑥ Vis à tête plate (5 mmø x 6 mm)	4 pièces

Lors de l'utilisation de ces orifices de montage

Utilisez l'entretoise ⑧ fournie si les orifices de montage du véhicule ont la forme ci-dessous.



Installation de l'unité cachée

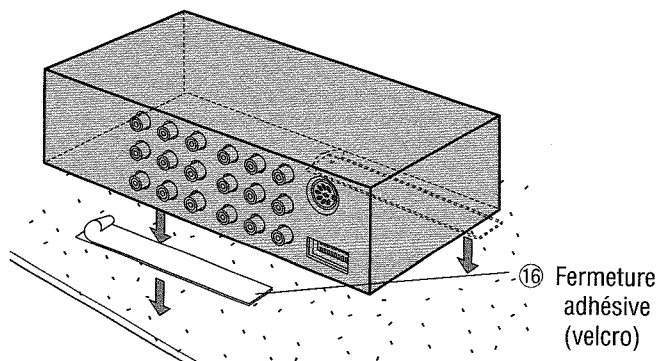
Avertissements:

- Ne montez en aucun cas l'appareil dans l'un ou l'autre des endroits suivants, pour éviter les dommages causés par la surchauffe.
 1. Près d'une sortie d'air chaud.
 2. Endroits exposés aux rayons directs du soleil sur le tableau de bord, la plage arrière, etc.
- Ne montez pas l'appareil près de la porte, où il risquerait d'être exposé à la pluie.

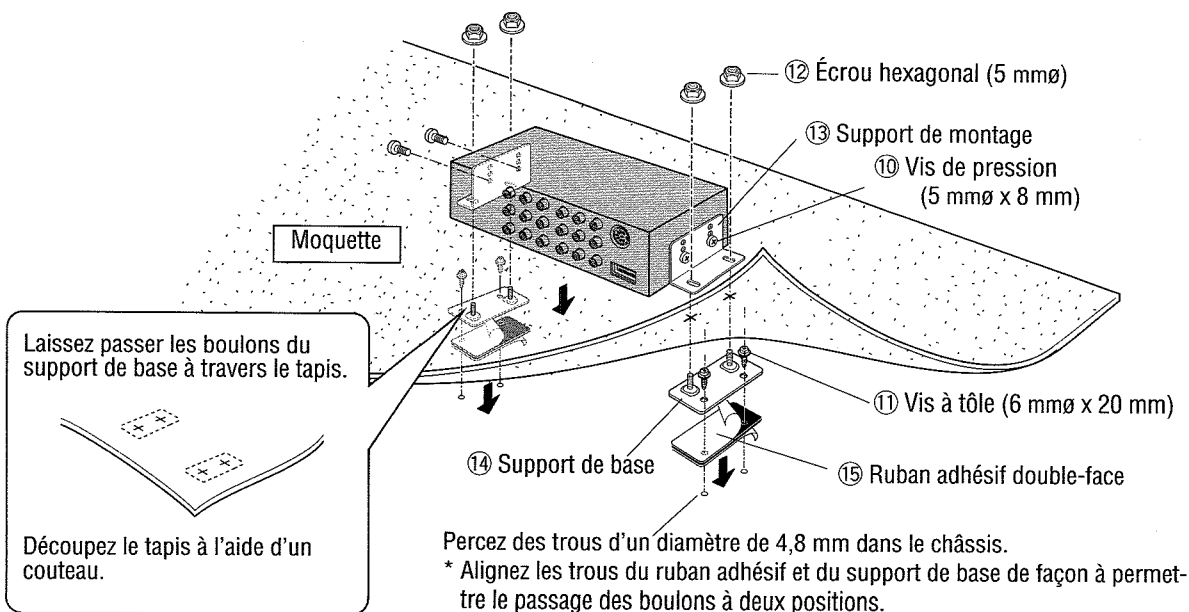
□ Montez l'appareil sur la moquette du véhicule à l'aide de la fermeture adhésive (velcro) ⑯.

Fixez le côté masqué de la fermeture adhésive (velcro) ⑯ à l'unité cachée, puis installez l'unité sur la moquette.

Remarque: Certains matériaux de moquette peuvent ne pas convenir à cette méthode de montage. Dans ce cas, veuillez contacter le centre de service après-vente Panasonic le plus près pour l'installation.



□ Installation de l'appareil à l'aide des supports de montage ⑬ et des supports de base ⑭.




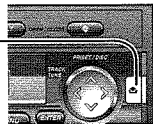
Remarque: Appliquez une protection anticorrosion dans les orifices et sur les vis de pression.

Avertissement: Pour éviter tout risque de mauvais montage ou de dommage, prenez garde de percer dans le réservoir d'essence, le câblage électrique ou un autre élément.

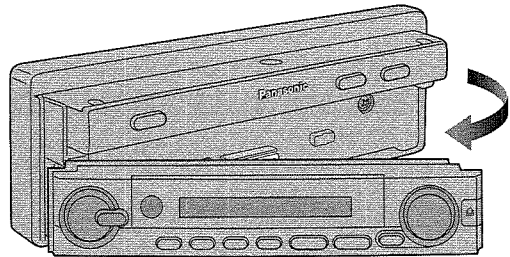
Installation (suite)

Comment déposer l'appareil

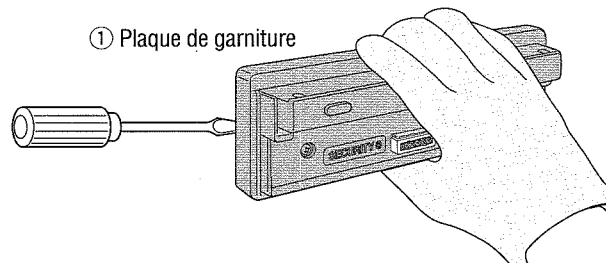
- 1 Couper l'alimentation de l'appareil.
- 2 Enfoncer la touche de libération [].
- 3 Repousser la plaque de façade vers la droite de l'appareil.



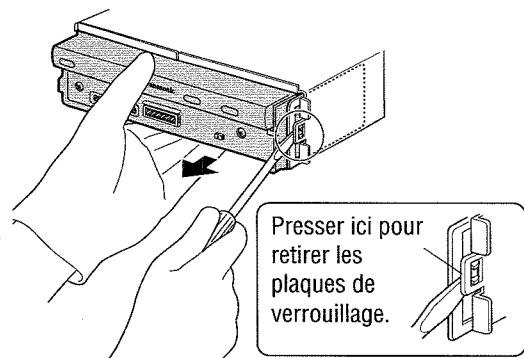
Précaution: La plaque de façade n'est pas amovible quand le moniteur vidéo est relevé.



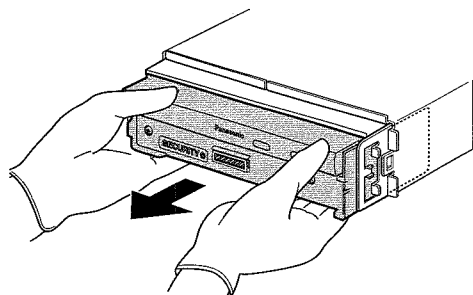
- 2 Retirer la plaque de garniture ① avec un tournevis.



- 3 Repousser les plaques de verrouillage gauche et droite vers l'extérieur, l'une après l'autre, puis dégager l'unité d'affichage en le ramenant vers soi.



- 4 Après avoir retiré les plaques de verrouillage gauche et droite, tirer sur l'unité des deux mains jusqu'à ce qu'elle se dégage.



Précautions:

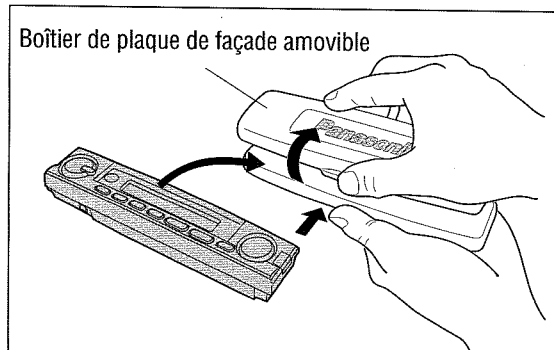
- Ne pas toucher aux contacts de la plaque de façade amovible ni ceux de l'appareil principal étant donné que cela peut entraîner de mauvais contacts électriques par la suite.
- Si des saletés ou de la poussière se sont déposées sur les contacts, les nettoyer soigneusement avec un chiffon sec et propre.

Systeme antivol

Cet appareil est équipé d'une plaque de façade amovible. En retirant la plaque de façade, l'autoradio est complètement inopérant.

Comment retirer la plaque de façade

- 1 Couper l'alimentation de l'appareil.
- 2 Retirer la plaque de façade amovible. (⇒ page 184)
- 3 Presser légèrement la partie inférieure du boîtier de rangement et ouvrir le couvercle. Conserver la plaque de façade amovible dans le boîtier et l'emporter avec vous lorsque vous quittez la voiture.

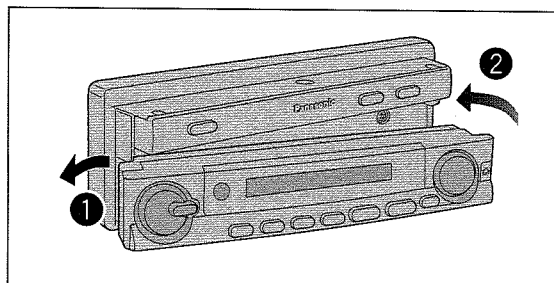


Précautions:

- Noter que cette plaque de façade amovible n'est pas étanche à l'eau. Ne pas l'exposer à l'eau ni la laisser en présence d'une humidité excessive.
- Ne jamais essayer de retirer la plaque de façade amovible en conduisant.
- Ne pas laisser la plaque de façade amovible sur le tableau de bord ou dans un endroit susceptible de devenir excessivement chaud.

Comment remonter la plaque de façade amovible

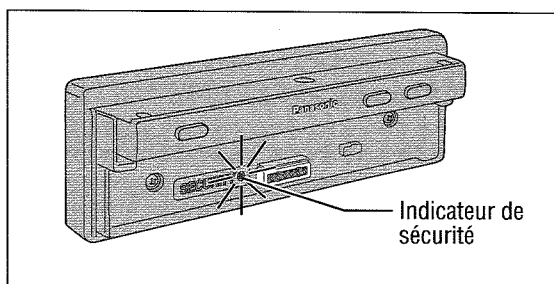
- 1 Remettre en place le côté gauche de la plaque frontale amovible en le faisant glisser.
- 2 Presser l'extrémité droite de la plaque frontale amovible jusqu'à entendre un cliquetis.



Indicateur de sécurité

L'indicateur de sécurité clignote lorsque la plaque de façade amovible est retirée de l'appareil.

Préparatifs: Paramétrer "SECURITY LED" sur ON.
(⇒ page 164)



Alarme de rappel de plaque de façade

Cette alarme retentit pour avertir de ne pas oublier d'enlever la façade avant de quitter le véhicule.

PANEL!

"PANEL!" est affiché et une sonorité d'alarme retentit lorsque le courant d'alimentation de cet appareil est coupé ou lorsque le contacteur d'allumage de votre voiture est tourné en position OFF.

Branchements électriques

Attention:

- Vérifier les connecteurs de la voiture (Se référer aux précautions données ci-dessous.) avant d'effectuer le raccordement du système.
- Cet appareil a été conçu pour fonctionner à partir d'un système de batterie automobile d'alimentation de 12 volts à négatif à la masse.
- Pour prévenir l'endommagement de l'appareil, respecter le schéma de câblage suivant.
- Dénuder la gaine des fils de connexion sur 5 mm environ avant de faire les raccordements (ceci ne concerne que les cordons à connecteur ISO).
- Ne jamais brancher le connecteur d'alimentation dans l'appareil tant que tous les branchements ne sont pas complètement terminés.
- Isoler toutes les parties exposées des fils de connexion de manière à éviter qu'un court-circuit se produise si elles viennent en contact avec le châssis du véhicule. Attacher soigneusement tous les fils ensemble et faire en sorte que les bornes de câble ne viennent jamais en contact avec n'importe quelle partie métallique du véhicule.

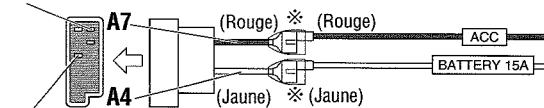
Mesures de précaution (connecteur ISO)

- La disposition des broches du connecteur d'alimentation est conforme aux normes ISO.
- La disposition des broches des connecteurs ISO de certaines voitures risque d'être différente par rapport aux normes ISO.
- Vérifier si la disposition des broches du connecteur de votre voiture est conforme aux normes ISO.
- Pour les types de véhicule A et B, intervertir les fils rouge et jaune de manière indiquée ci-dessous.
- Une fois le branchement réalisé, isoler les sections identifiées par le signe (*) avec de l'adhésif isolant.

Remarque: En ce qui concerne les véhicules des types A et B, veuillez vous renseigner auprès de votre concessionnaire automobile habituel.

ISO Type conforme aux normes ISO

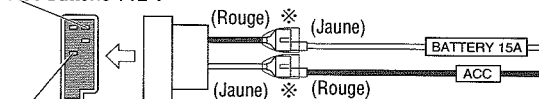
A7: Sélecteur ACC/IGN



A4: Batterie +12 V

A Type de véhicule A

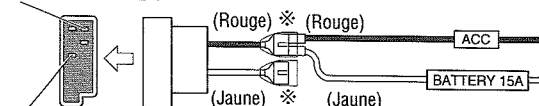
A7: Batterie +12 V



A4: Sélecteur ACC/IGN

B Type de véhicule B

A7: Batterie +12 V

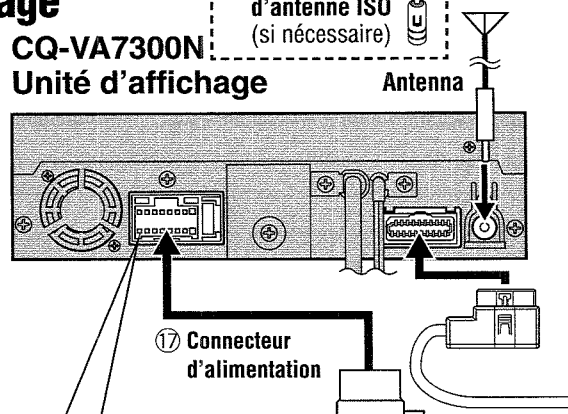


A4: Non connecté

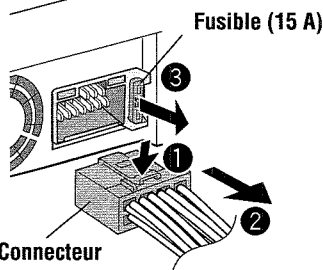
Schéma de câblage

CQ-VA7300N
Unité d'affichage

⑰ Adaptateur d'antenne ISO (si nécessaire)



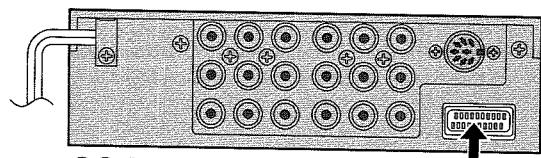
Comment retirer le fusible...



⑰ Connecteur d'alimentation

Fusible (15 A)

Si le fusible (panneau arrière) saute fréquemment, il existe probablement une anomalie dans l'appareil. Consultez le service après-vente Panasonic pour obtenir un dépannage.



CQ-VA7300N
Unité cachée

② Cordon de raccordement d'unité d'affichage / unité cachée

Fil inverse

(Violet à rayures blanches)
Quand la caméra vidéo de rétrovision est raccordée, utiliser le fil d'inversion.

Fil de connexion de frein à main (frein de stationnement)

(Bleu à rayures jaunes)
Faire en sorte d'utiliser le fil de connexion de frein à main (frein de stationnement) par mesure de sécurité pour éviter les accidents.

Fil de muting externe de télécommande

(Brun à rayures noires)
Quand une télécommande externe non-Panasonic utilisée, référez-vous auprès du fabricant de leur produit avant de raccorder.

Fil d'alimentation pour commande d'amplificateur extérieur

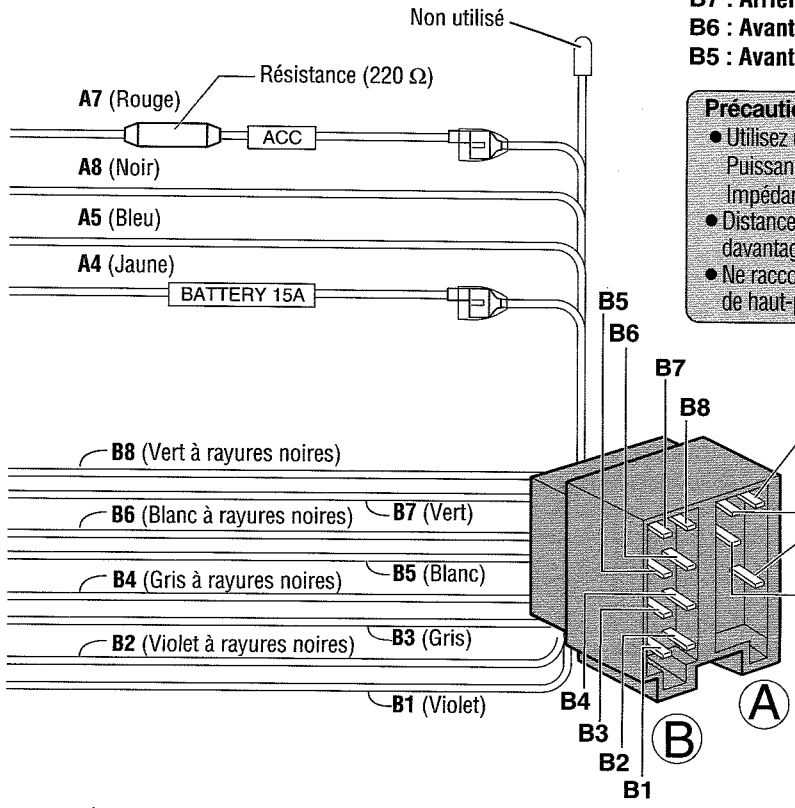
(Bleu à rayures blanches)
Vers un amplificateur extérieur

Haut-parleurs

- | | |
|------------------------------|-----------------------------|
| B8 : Arrière Gauche - | B4 : Avant Droit - |
| B7 : Arrière Gauche + | B3 : Avant Droit + |
| B6 : Avant Gauche - | B2 : Arrière Droit - |
| B5 : Avant Gauche + | B1 : Arrière Droit + |

Précautions:

- Utilisez uniquement des haut-parleurs non reliés à la masse. Puissance d'entrée admissible: 50 W ou davantage. Impédance: 4 - 8 Ω
- Distance entre le haut-parleur et l'amplificateur: 30 cm ou davantage
- Ne raccorder pas plus d'un haut-parleur à un ensemble de fils de haut-parleur. (Sauf lors du raccordement à un tweeter)



A8 : Fil de masse (Noir)
Relier à une partie métallique propre et à nue du châssis du véhicule.

A7 : Fil d'alimentation (ACC ou IGN) (Rouge)
À raccorder à l'alimentation ACC, + 12 V c.c.

A4 : Fil de batterie (Jaune)
À raccorder à la batterie automobile, + 12 V c.c.





A5 : Fil de commande de relais de moteur d'antenne (Bleu)
Se raccorde au moteur d'antenne (500 mA maxi.)
Ce fil n'est pas conçu pour être utilisé avec une antenne à commande électrique par commutateur.

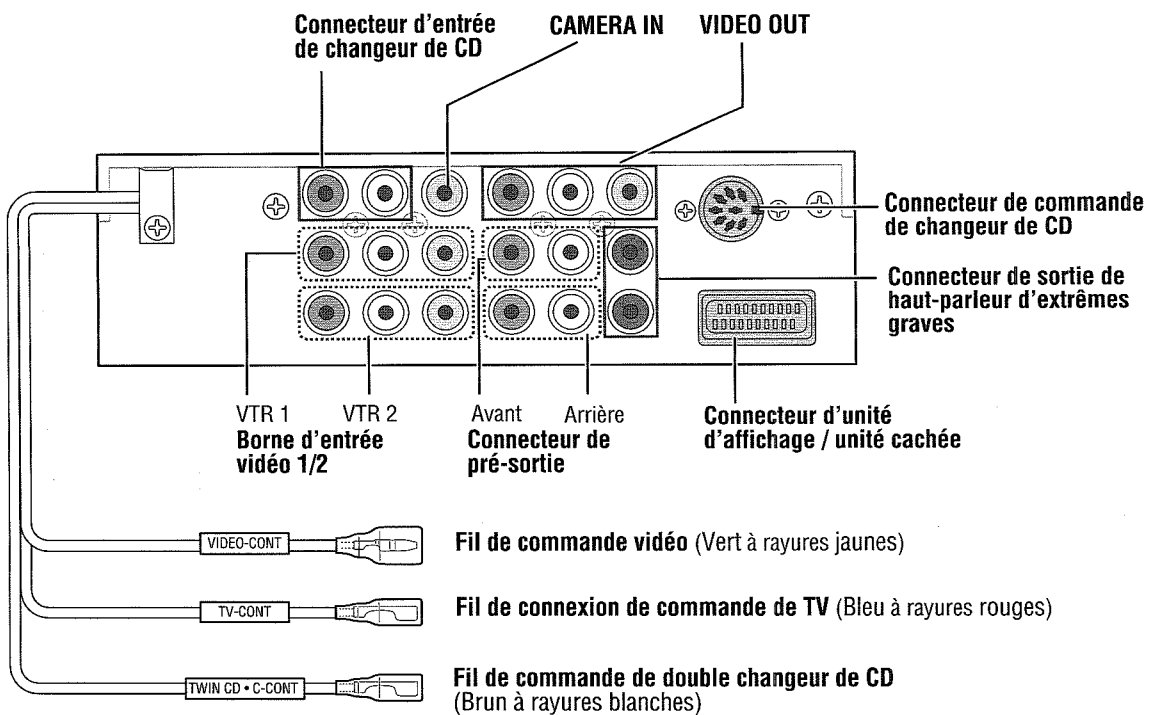
Remarque: L'antenne à commande électrique se déploie automatiquement lorsque l'appareil est mis sous tension.

Branchements électriques (suite)

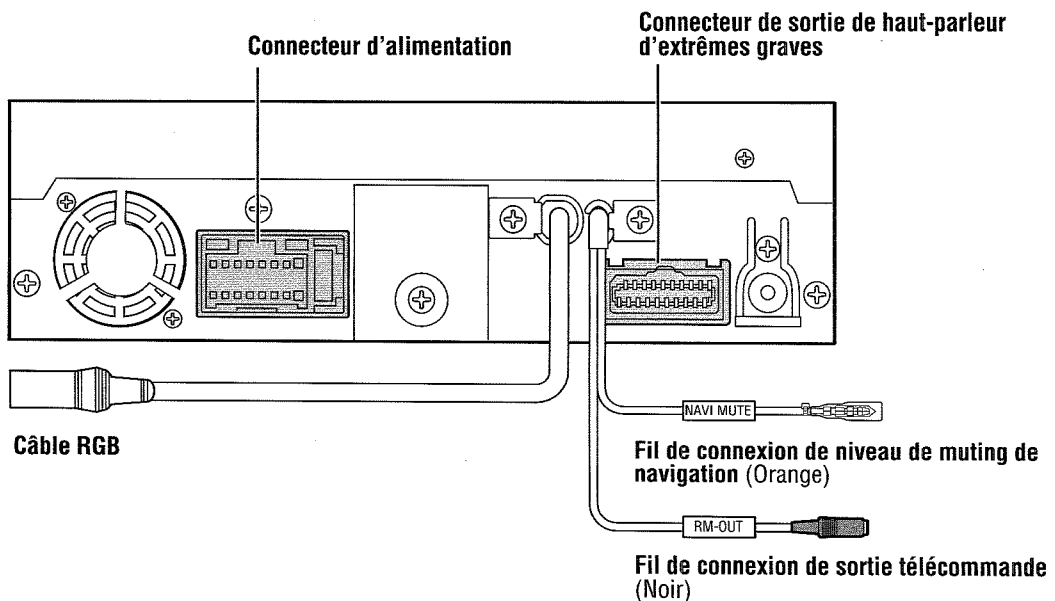
Nom et couleurs des connecteurs

Unité cachée

 (D) (Rouge),
  (G) (Blanc),
  (VIDEO) (Jaune),
  (SUBWOOFER) (Noir)

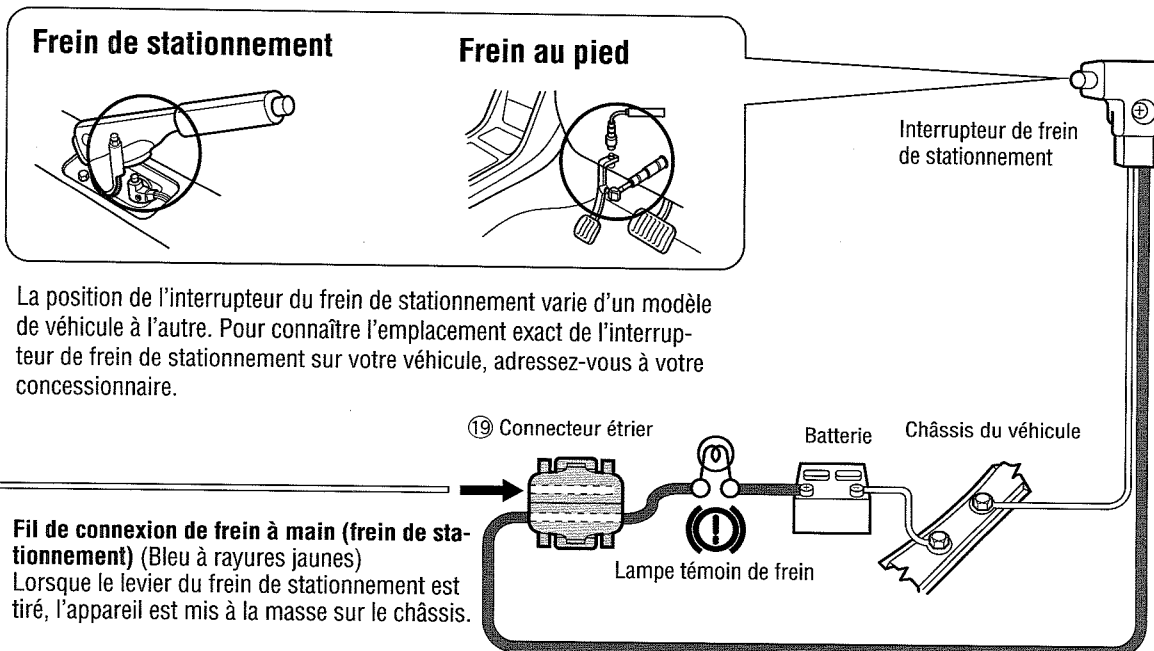


Unité d'affichage



Raccordement du fil de connexion de frein de stationnement

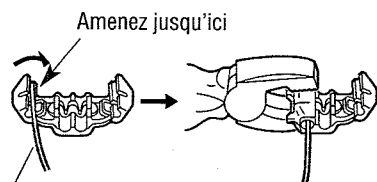
Précaution: Par mesure de sécurité, demandez explicitement à un installateur de système professionnel le plus proche de votre domicile d'effectuer ce branchement.



FRANÇAIS

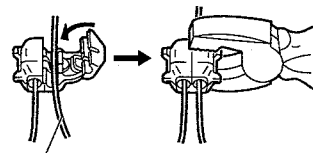
52

- 1 Fixez un Connecteur étrier ⑰ à l'extrémité du fil de connexion de frein à main (frein de stationnement).



Fil de connexion de frein à main (frein de stationnement)
(Bleu à rayures jaunes)

- 2 Le Connecteur étrier ⑰ est raccordé au fil du côté de la source d'alimentation du levier du frein de stationnement.



Cordon placé du côté de la source d'alimentation

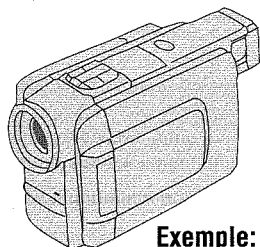
Branchements électriques (suite)

Connexion à un moniteur vidéo de rétrovision et un caméscope

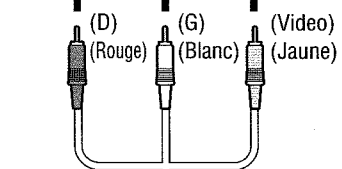
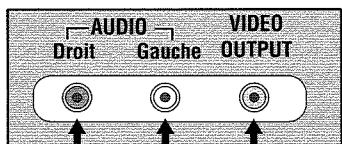
Connexion à un caméscope (option) et un moniteur vidéo de rétrovision (par exemple, CY-VM1500EX, option).

Remarque: Reportez-vous en plus au manuel d'instructions pour connecter les périphériques.

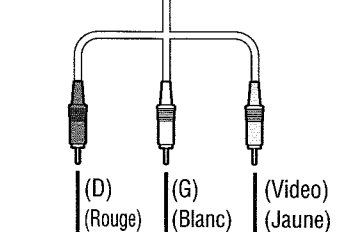
Camcorder
(option)



Exemple:

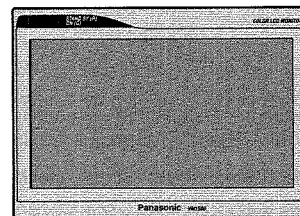


Cordon RCA
(option)

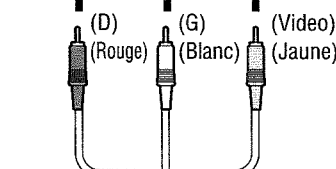
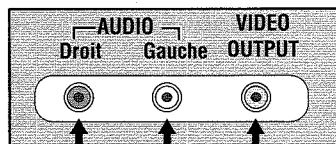


CQ-VA7300N
Unité cachée

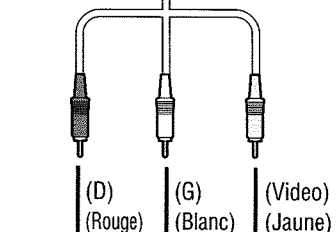
Moniteur vidéo de rétrovision
(par exemple, CY-VM1500EX (option))



Exemple:



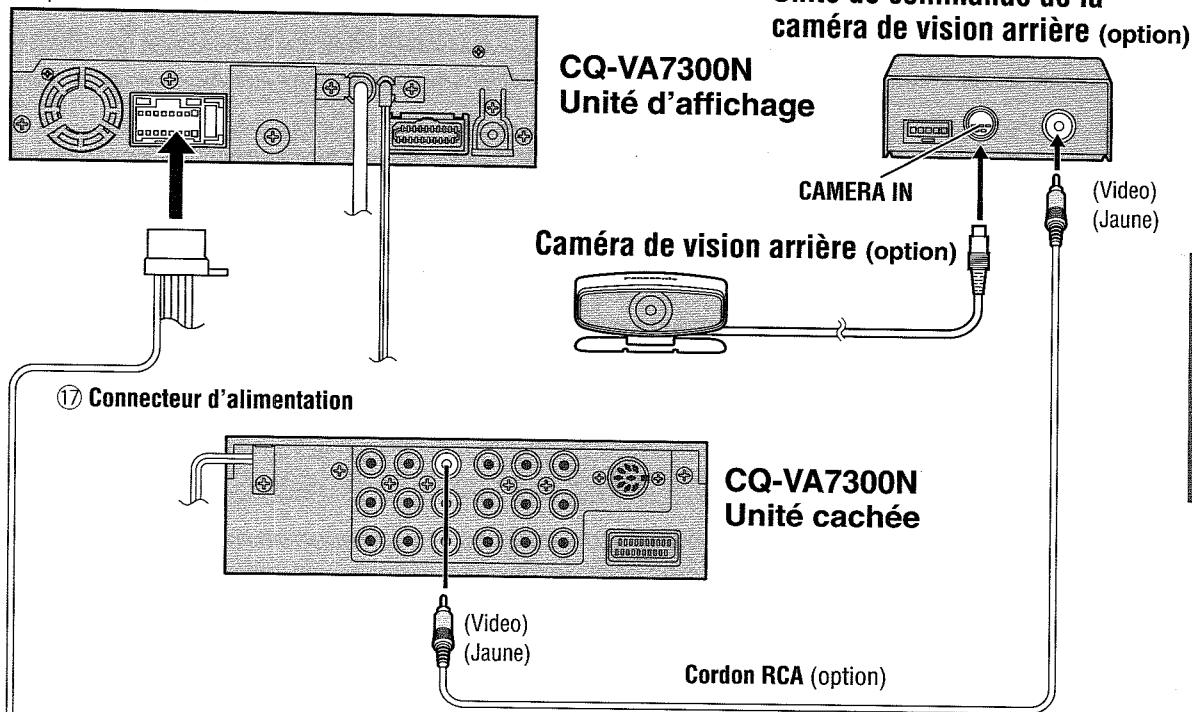
Cordon RCA
(option)



CQ-VA7300N
Unité cachée

Connexion à une caméra vidéo de rétrovision

Remarque: Référez-vous également aux instructions d'utilisation des dispositifs branchés.



FRANÇAIS

54

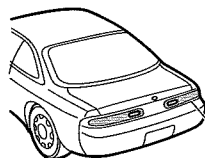
Raccordement du fil de marche arrière

Si vous utilisez la caméra de vision arrière en option, le fil de marche arrière doit être raccordé.

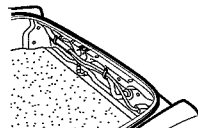
Raccordez le fil de marche arrière (Violet à rayures blanches) au fil positif (+) du feu de marche arrière (la lumière claire qui s'allume lorsque la transmission est mise en position de marche arrière).

Remarques:

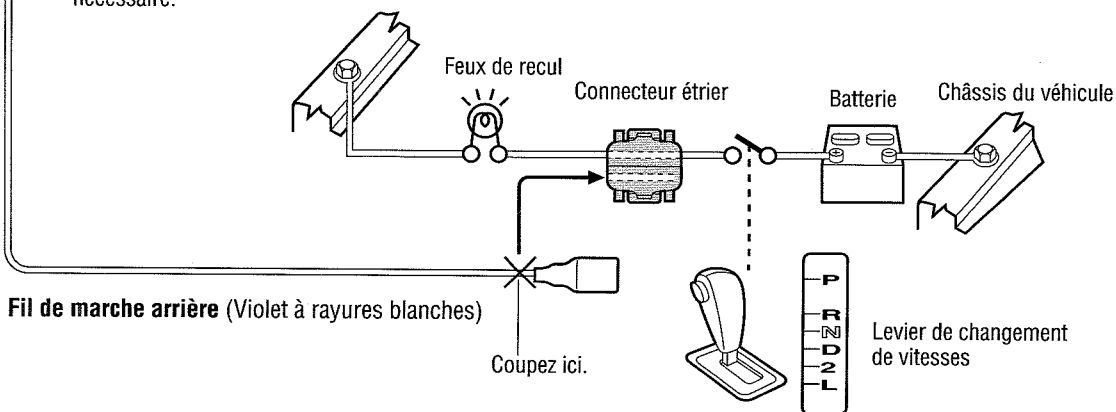
- Raccordez le fil de marche arrière après en avoir coupé la borne au bout.
- Utilisez un Prolongateur de cordon de marche arrière ⑱ si nécessaire.



Vérifiez le fonctionnement des feux de recul.



Retirez-le de la partie arrière de la douille de fixation de lampe de feux de position arrière.



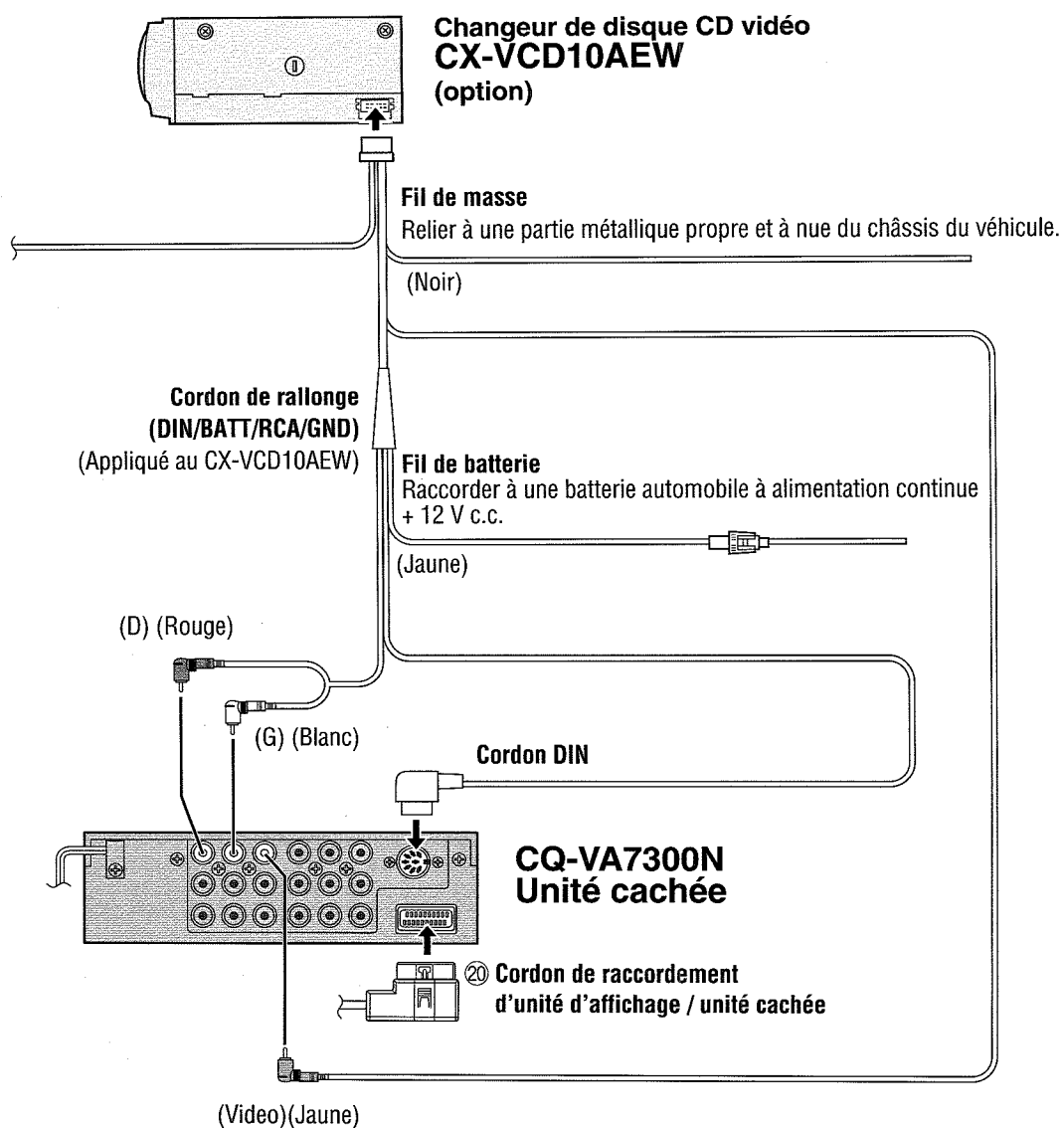
CQ-VA7300N

Branchements électriques (suite)

Connexion à un changeur de disque CD vidéo (CX-VCD10AEW)

Connexion à un changeur de disque CD vidéo (CX-VCD10AEW).

Remarque: Reportez-vous en plus au manuel d'instructions pour connecter les périphériques.

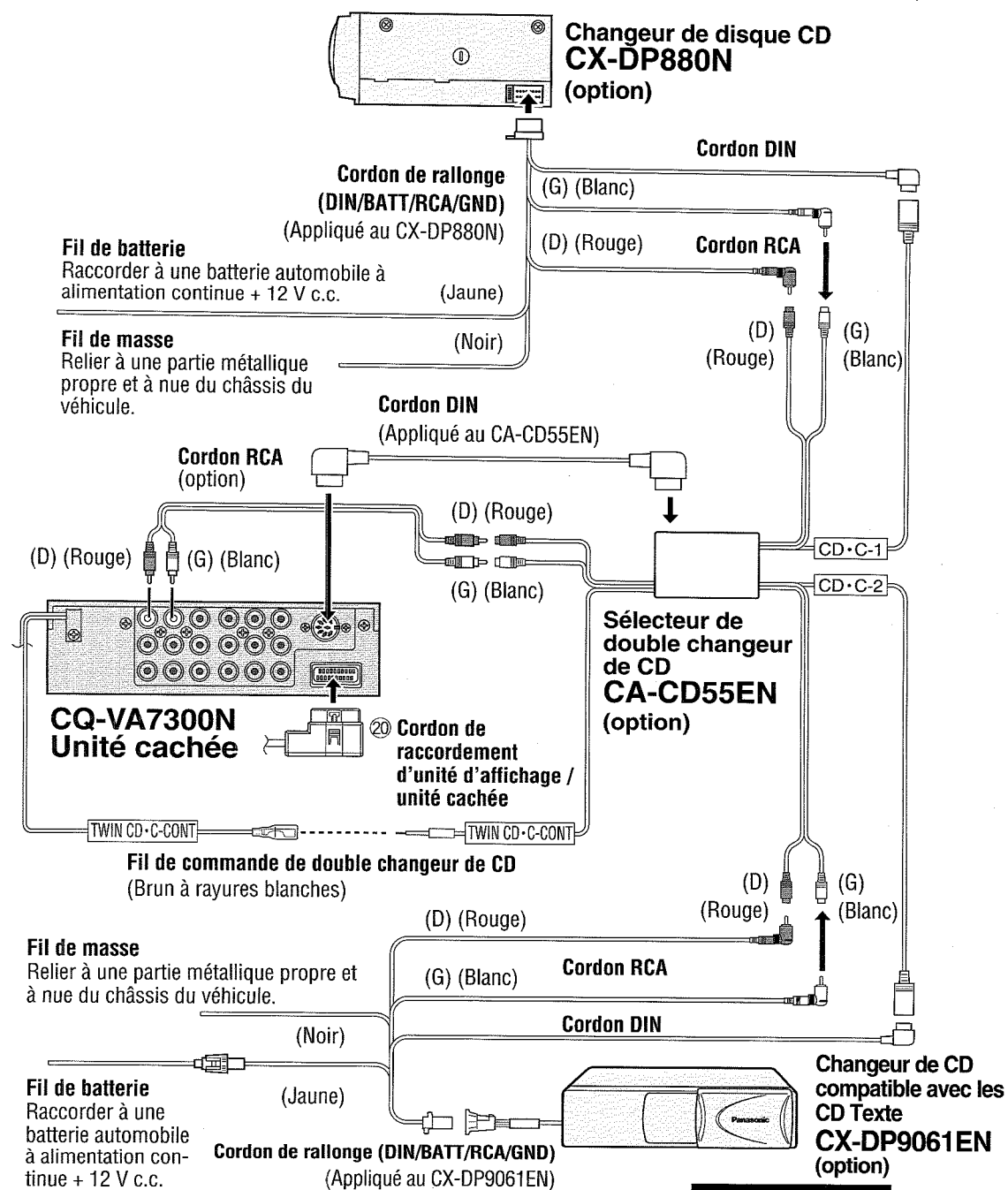


Connexion à un sélecteur de double changeur de disque (CD CA-CD55EN)

Connexion à un changeur de disque CD (CX-DP880N, option) et un changeur de disque CD à reconnaissance de texte CD (CX-DP9061EN, option).

Remarques:

- Pour le branchement de deux changeurs de CD, il est nécessaire d'utiliser un sélecteur de double changeur de CD (CA-CD55EN) prévu en option.
- Reportez-vous en plus au manuel d'instructions pour connecter les périphériques.
- Soit un changeur de disque CD (CX-DP880N, option) et un changeur de disque CD à reconnaissance de texte CD (CX-DP9061EN, option) peuvent être remplacés par un changeur de disque CD vidéo (CX-VCD10AEW, option).

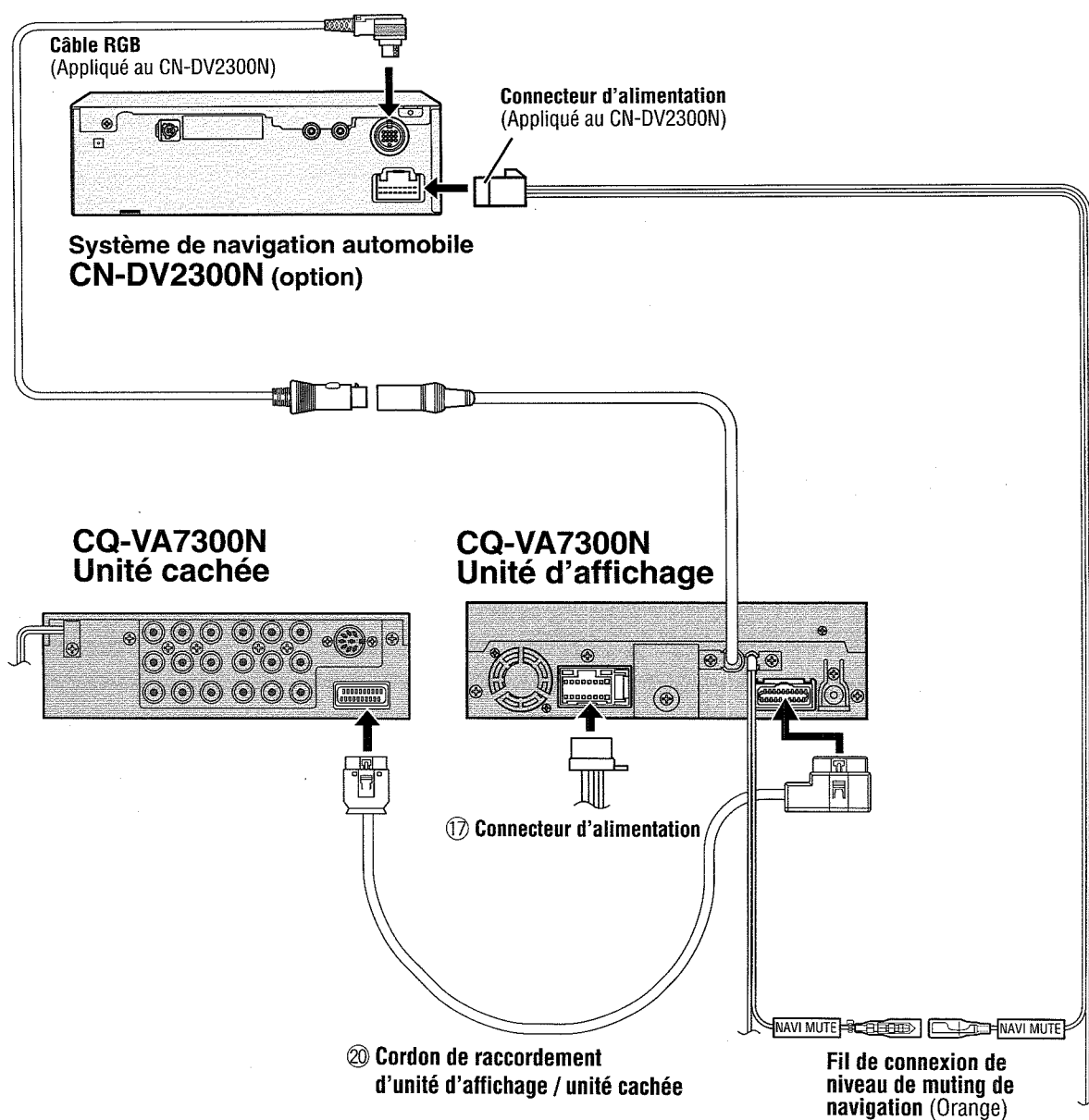


Branchements électriques (suite)

Connexion à un Système de navigation automobile (CN-DV2300N)

Raccordement à un système non-système de radionavigation de véhicule (CN-DV2300N, option).

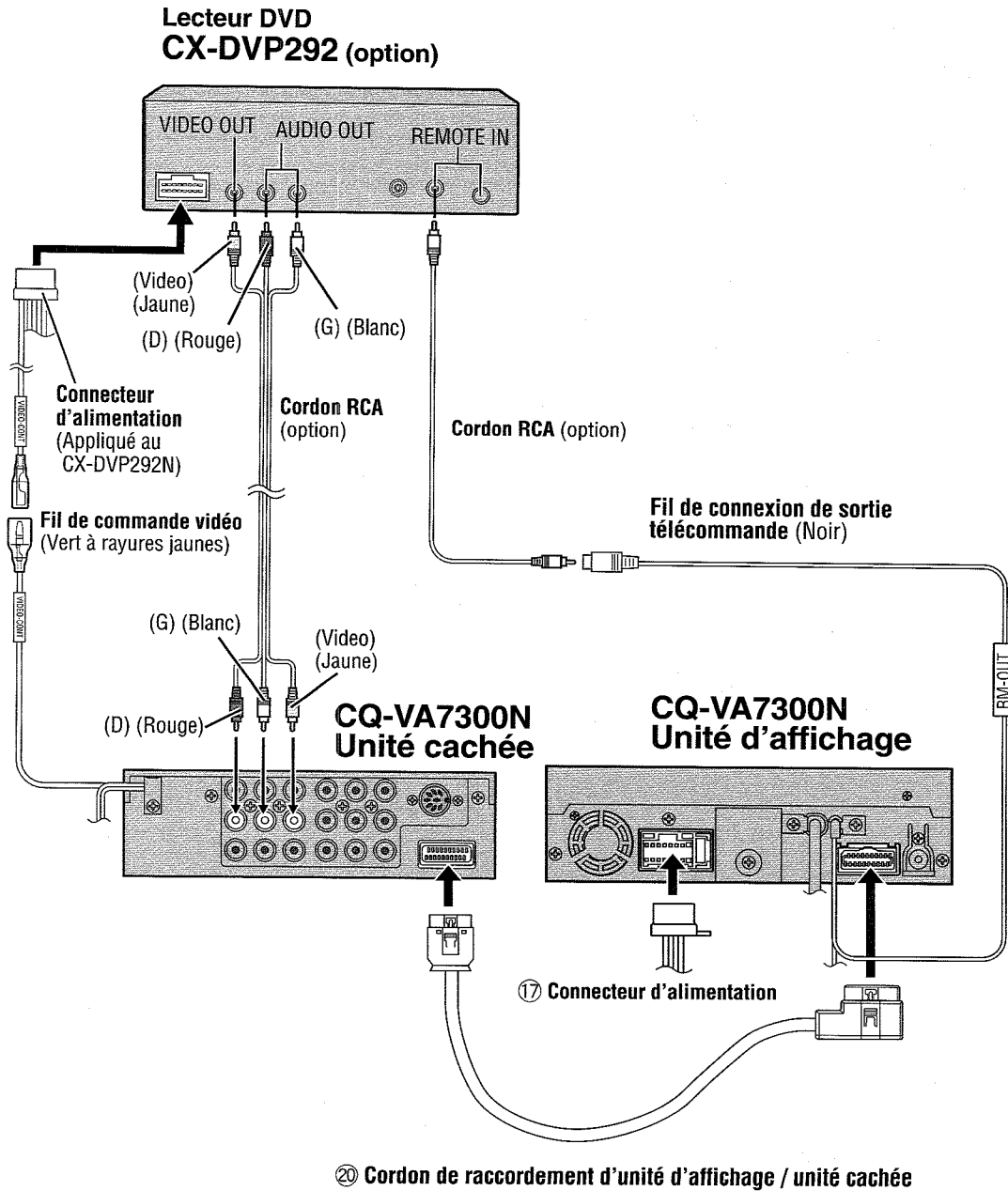
Remarque: Reportez-vous en plus au manuel d'instructions pour connecter les périphériques.



Connexion à un lecteur DVD (CX-DVP292)

Connexion à un lecteur DVD (CX-DVP292, option).

Remarque: Reportez-vous en plus au manuel d'instructions pour connecter les périphériques.

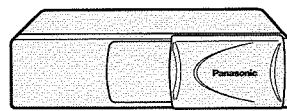


Branchements électriques (suite)

Système avancé 1

Connexion à un changeur de disque CD (CX-DP9061EN, option), un syntoniseur TV (CY-TN1500PEN, option), et un système de navigation de véhicule (CN-DV2000EN, option).

Changeur de CD compatible avec les CD Texte
CX-DP9061EN
(option)



Cordon RCA (Appliqué au CX-DP9061EN)

(D) (Rouge)

(G) (Blanc)

Cordon DIN (Appliqué au CX-DP9061EN)

(D) (Rouge)

(G) (Blanc)

(Video) (Jaune)

CQ-VA7300N
Unité cachée

Fil de connexion de commande TV (Bleu à rayures rouges)
Raccorder au fil de connexion de commande de syntoniseur TV Panasonic.

Cordon RCA (Appliqué au CY-TN1500PEN)

(D) (Rouge)

(G) (Blanc)

(Video) (Jaune)

(Remote) (Noir)

② Cordon de raccordement d'unité d'affichage / unité cachée

TV Tuner CY-TN1500PEN
(option)

Fil de connexion de commande vidéo
Lorsqu'un disque DVD vidéo est introduit dans le système de navigation de véhicule, l'écran de DVD vidéo est automatiquement sélectionné à conditions que les conditions suivantes soient remplies.

- Câble RCA du système de navigation de véhicule est connecté au magnétoscope VTR1.
- NAVI INPUT est réglé sur RGB en utilisant INPUT/OUTPUT.
- Le système de navigation de véhicule est connecté à VA7300N avec le câble RGB et le câble RCA.

Connecteur d'alimentation (Appliqué au CY-TN1500PEN)

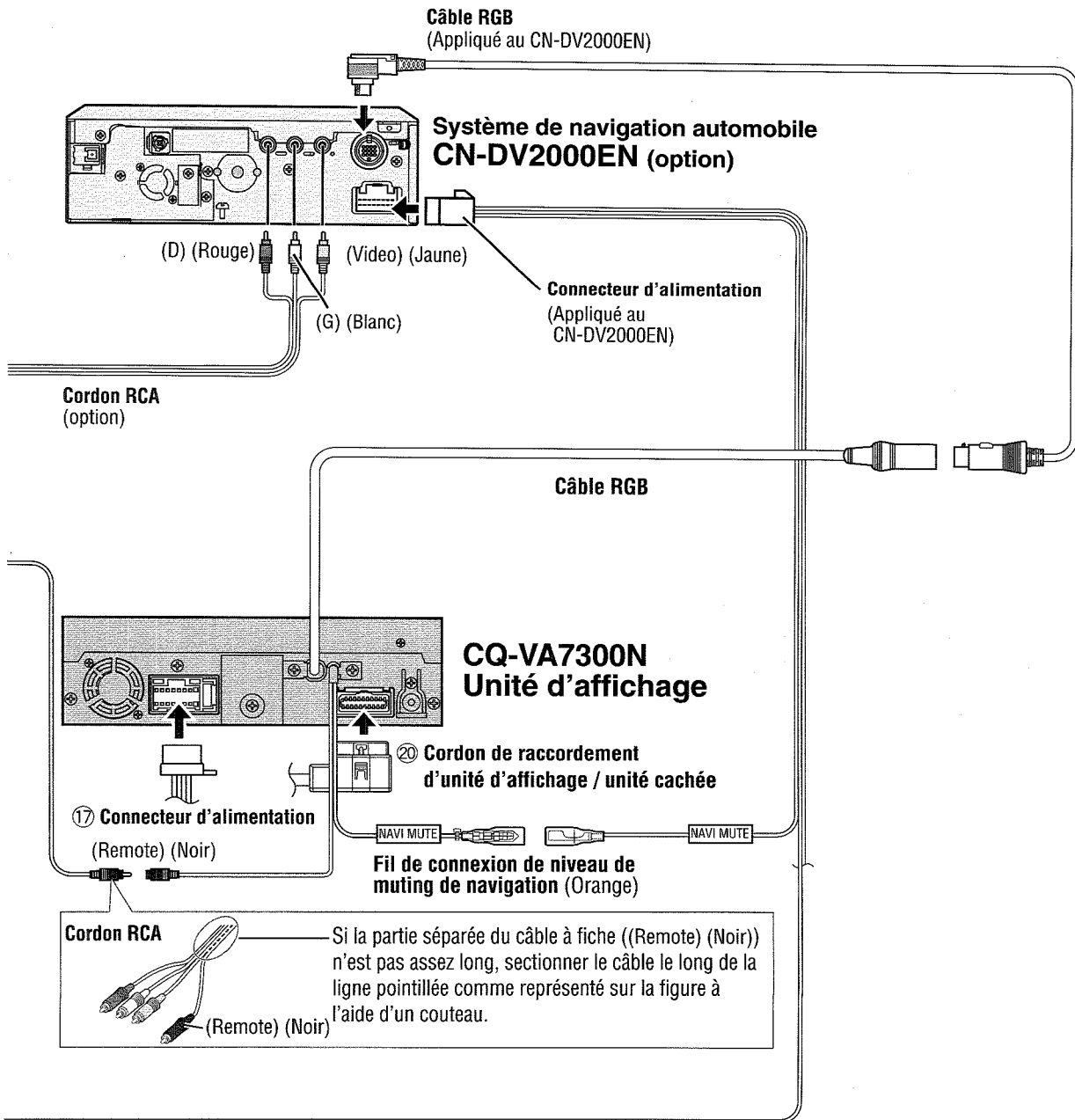
Fil de connexion de commande d'alimentation (Bleu à rayures blanches)

VIDEO-CONT

VIDEO-CONT

Fil de commande vidéo (Vert à rayures jaunes)

Remarque: Reportez-vous en plus au manuel d'instructions pour connecter les périphériques.



Branchements électriques (suite)

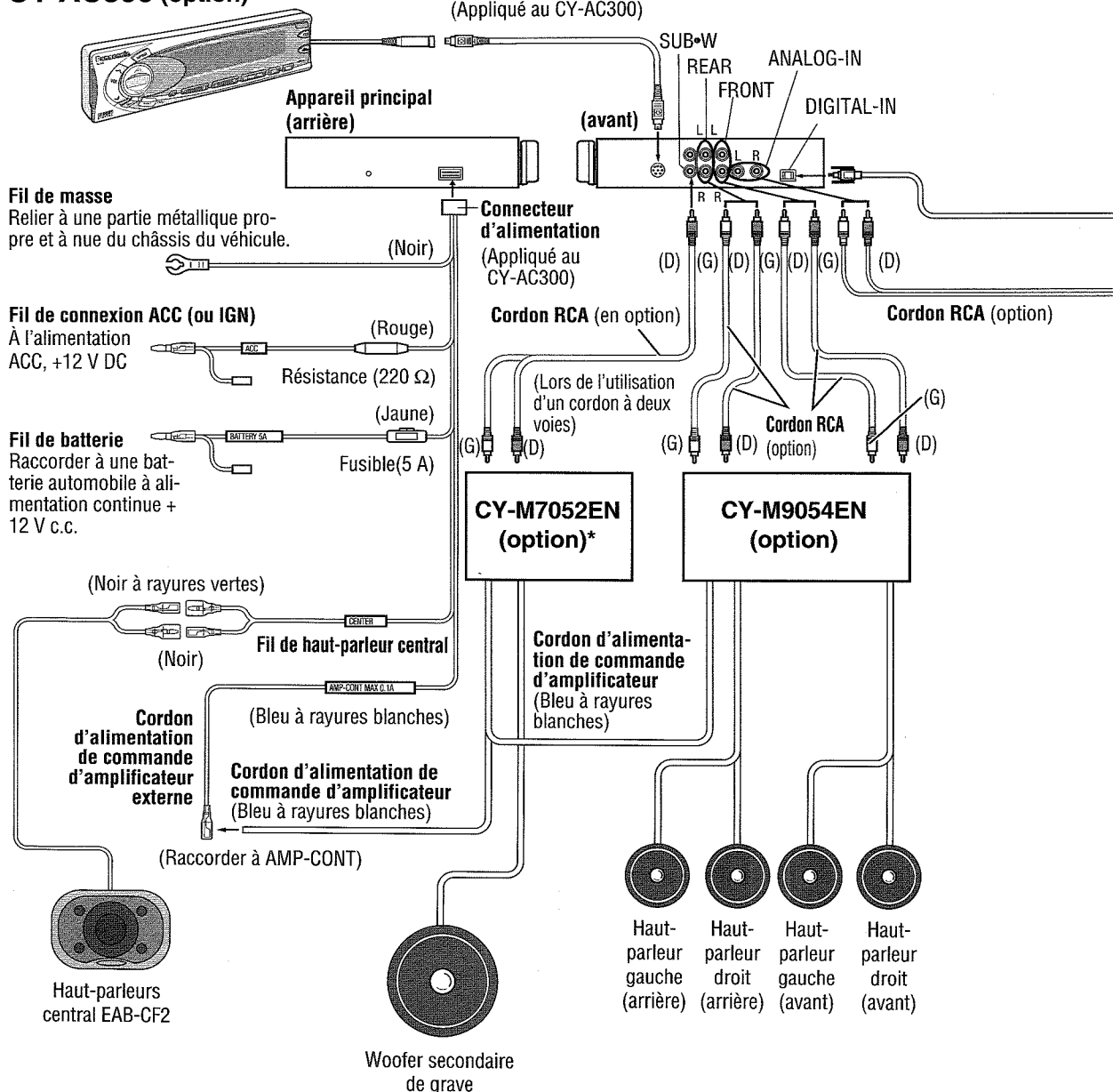
Système avancé 2

Connexion à un lecteur DVD (CX-DV1500PEN, option), un processeur ambiophonique numérique (CY-AC300, option) et des amplificateurs de puissance (CY-M9054EN et CY-M7052EN, option).

Remarque: Reportez-vous en plus au manuel d'instructions pour connecter les périphériques.

Processeur ambiophonique numérique CY-AC300 (option)

Cordon de raccordement du processeur appareil principal (Appliqué au CY-AC300)



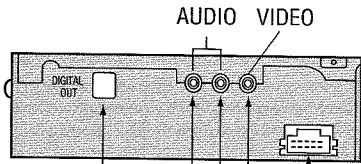
* Pour l'usage comme amplificateur monaural (Montage en pont)

Remarques à propos de l'utilisation d'un câble à fibres optiques

- Ne pas plier le câble exagérément.
- Faire en sorte que le câble ne soit pas endommagé s'il est coincé dans une porte, si un objet lourd est posé dessus, etc.

Câble à fibres optiques
(CA-LRD60, en option)

**Lecteur DVD
CX-DV1500PEN (option)**



Connecteur d'alimentation
(Appliqué au CX-DV1500PEN)

(Rouge) **Fil de connexion ACC (ou IGN)**

Quand la connexion est faite à un fil de connexion de commande d'amplificateur externe (AMP-CONT) de CY-AC300, à la place d'un raccordement à la source d'alimentation ACC, l'alimentation de l'appareil peut être liée à celle de CY-AC300.

Cordon RCA
(option)

(G) (Blanc)

(D) (Rouge)

**CQ-VA7300N
Unité cachée**

⑳ **Cordon de raccordement d'unité d'affichage / unité cachée**

**CQ-VA7300N
Unité d'affichage**

⑰ **Connecteur d'alimentation**

En cas de difficultés

Lorsqu'on soupçonne que quelque chose est défectueux

Vérifier et prendre les dispositions indiquées ci-dessous.

Si les suggestions énumérées ci-dessous ne permettent pas de régler le problème, il est recommandé d'apporter l'appareil dans un centre de service après-vente Panasonic agréé le plus proche. Cet appareil ne doit être réparé que par un technicien qualifié.

Précautions:

- Ne pas utiliser l'appareil dans des conditions anormales, par exemple lorsque le son n'est pas délivré, s'il dégage de la fumée ou une odeur anormale, s'il risque de provoquer un amorçage électrique ou une électrocution. Arrêter immédiatement de s'en servir et demander au magasin qui vous l'a vendu de le vérifier.
- Ne jamais essayer de réparer l'appareil par vos propres moyens parce que ceci présente un danger évident.

■ Problèmes communs

Problème	Origine / Disposition à prendre
Absence d'alimentation.	<p>La clé de contact de la voiture n'est pas tournée en position ON. ⇒ Tourner la clé de contact de la voiture sur ACC ou sur ON.</p> <p>Les fils ne sont pas branchés correctement. ⇒ Brancher les fils correctement. Câble de batterie: Raccorder le câble de la batterie à la borne délivrant le courant. Câble de l'accessoire: Raccorder le câble de l'accessoire à la source ACC de la voiture. Fil de mise à la masse: Raccorder le fil de mise la masse à une partie métallique de la voiture.</p> <p>Fusible détruit. ⇒ Demander l'assistance du magasin qui vous a vendu l'appareil ou du service Panasonic après vente le plus proche.</p>
Absence de son.	<p>Le volume est réglé sur zéro. ⇒ Augmentez le volume.</p> <p>La fonction de coupure du son est appliquée. ⇒ Arrêter la fonction de coupure du son.</p> <p>Les fils ne sont pas branchés correctement. ⇒ Brancher les fils correctement.</p>
Il y a du son mais pas d'image.	<p>Le fil du frein de stationnement n'est pas bien raccordé. ⇒ Raccordez le câble du frein de stationnement correctement.</p> <p>Vous n'avez pas tiré le levier du frein de stationnement. ⇒ Tirez le levier du frein de stationnement.</p>
Il y a des parasites. L'image n'est pas claire.	<p>Un téléphone portable est utilisé près de l'appareil. ⇒ Maintenez le téléphone portable à l'écart de l'appareil.</p> <p>Le fil de mise à la terre de l'appareil n'est pas bien connecté. ⇒ Vérifiez les parties métalliques du châssis du véhicule, et connectez plus fermement le fil de mise à la terre.</p> <p>La sélection de PAL ou NTSC n'est pas effectuée correctement. ⇒ Identifier le système connecté, NTSC ou PAL et exécute le paramétrage à partir du menu "INPUT/OUTPUT" dans "USER" en fonction du système connecté. (⇒ page 160)</p>

■ Écran

Problème	Origine / Disposition à prendre
L'angle d'inclinaison ou la position avant-arrière de l'écran n'est pas réglable.	Il y a un obstacle. ⇒ Installez l'appareil là où ses mouvements ne seront pas gênés.
L'écran ne retourne pas dans l'appareil.	Le moniteur s'arrête pendant sa course de retour à la position ⇒ Appuyez sur [⏏] (OPEN/CLOSE).

■ Boîtier de télécommande

Problème	Origine / Disposition à prendre
Les commandes par touche ne sont pas validées.	Les polarités (+) (-) des piles sont inversées. ⇒ Introduire la pile correctement.
	Les piles utilisées ne sont pas adaptées. ⇒ Vérifier la pile.
	La pile sont épuisées. ⇒ Remplacer la pile.
	Le boîtier de télécommande n'est pas orienté correctement. ⇒ Diriger la télécommande vers le capteur de signaux de télécommande d'unité d'affichage.

■ Réglage du son

Problème	Origine / Disposition à prendre
Aucun son n'est délivré par le haut-parleur gauche, droit, avant ou arrière.	L'équilibrage gauche et droit ou avant et arrière est coupé d'un côté. ⇒ Régler BAL/FAD de la façon appropriée. (⇒ page 166)
Les sons de droite et de gauche sont inversés.	Les fils ne sont pas branchés correctement ⇒ Brancher les fils correctement.
	Les fils des haut-parleurs de droite et de gauche sont connectés à l'inverse. ⇒ Brancher les fils de haut-parleur aux haut-parleurs correspondants.

En cas de difficultés (suite)

■ Navigation automobile, magnétoscope, caméscope, caméra de vision arrière, écran arrière

Problème	Origine / Disposition à prendre
L'image du système de navigation automobile ne s'affiche pas.	<p>Le raccordement du système de navigation automobile n'est pas correct. ⇒ Raccordez-le correctement.</p> <p>Le réglage d'entrée pour le système de navigation automobile n'est pas correct. ⇒ Effectuez le réglage d'entrée correctement.</p>
L'image du magnétoscope ou du caméscope ne s'affiche pas.	<p>Le raccordement du magnétoscope ou du caméscope n'est pas correct. ⇒ Raccordez le magnétoscope ou le caméscope correctement.</p>
L'image de la caméra de vision arrière ne s'affiche pas.	<p>Le raccordement du magnétoscope ou du caméscope n'est pas correct. ⇒ Raccordez le magnétoscope ou le caméscope correctement.</p> <p>Le réglage d'entrée pour la caméra n'est pas correct. ⇒ Effectuez le réglage d'entrée correctement.</p>

■ Réglages d'affichage

Problème	Origine / Disposition à prendre
La luminosité de l'écran n'est pas stable.	<p>Le gradateur "AUTO" est sélectionné. ⇒ Sélectionnez un des niveaux de gradateur de "1" à "4", afin que le réglage du gradateur ne soit plus sensible à l'intensité de l'éclairage.</p>
L'image est sombre. L'image est pâle. Quelque chose ne va pas avec l'image. La couleur de l'image est trop claire.	<p>L'écran n'est pas bien réglé. ⇒ Effectuez tous les réglages de l'écran.</p>
Des points rouges, bleus ou verts apparaissent.	<p>Il ne s'agit pas d'une anomalie, mais d'une particularité des écrans à cristaux liquides.</p>

■ Autoradio

Problème	Origine / Disposition à prendre
Mauvaise réception d'émissions stéréo FM et mono AM due à des parasites.	La station émettrice est trop éloignée ou si les signaux reçus sont trop faibles. ⇒ Accorder d'autres stations dont le niveau des signaux est plus élevé.
	L'antenne radio n'est pas suffisamment allongée. ⇒ Allonger l'antenne radio suffisamment.
	Le fil de commande du relais de moteur d'antenne n'est pas branché correctement. ⇒ Si la voiture est équipée d'une antenne électrique, connectez le fil de commande du relais de moteur d'antenne au fil d'antenne déjà en place.
	La connexion de mise à la terre de l'antenne radio n'est pas suffisamment bloquée. ⇒ Vérifier la connexion de mise à la terre de la partie de base de l'antenne installée et bloquer la vis de fixation.
	Le câble de la batterie n'est pas branché correctement. ⇒ Raccorder le câble de la batterie à la borne délivrant le courant.
Remise à zéro de station présynchronisée.	

Messages d'erreur affichés

■ Changeur de disque CD

Display	Origine / Disposition à prendre
- E1 -	Le disque CD est sale ou à l'envers. ⇒ Vérifier le disque.
- E2 -	Le disque est rayé. ⇒ Vérifier le disque.
- E3 -	Aucun fonctionnement pour une raison quelconque. ⇒ Éjecter le magasin. Si la panne persiste toujours, appuyer sur le bouton de ré-enclenchement du changeur de disque CD. Si le fonctionnement normal n'est pas rétabli, s'adresser au magasin qui vous a vendu l'appareil ou au centre de service après-vente Panasonic le plus proche pour demander un service de dépannage.
NO DISC	Absence de disque dans le changeur de magasin de disques. ⇒ Introduire des disques dans le magasin.
NO MAGAZINE	Il n'y pas de magasin chargé de disques dans le changeur. ⇒ Insérez un magasin chargé de disques dans le changeur.

Remarques:

- Dans certains cas il se peut que les numéros des disques affectés par le problème s'affichent avant E1 et E2.
- Les indications affichées et les dispositions à prendre pour les cas d'erreur peuvent varier en partie d'un modèle de changeur de disque CD à l'autre. Se reporter à la notice d'instructions du changeur de disque CD utilisé pour obtenir des explications plus détaillées sur le changeur de disque CD utilisé.

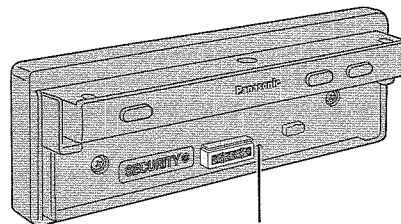
En cas de difficultés (suite)

Si l'appareil commence à fonctionner anormalement...

Préparatifs: Retirer le panneau de façade. (⇒ page 184)

Bouton de réinitialisation

Insérez une tige mince et rigide dans l'orifice et appuyez sur le bouton. N'appuyez sur ce bouton que lorsque aucune des touches de l'appareil ne fonctionne. (Les paramétrages et les réglages stockés ne sont pas effacés.) Si l'appareil ne retourne pas à son état normal, téléphonez au centre de service après-vente Panasonic le plus près pour faire une demande de réparation.

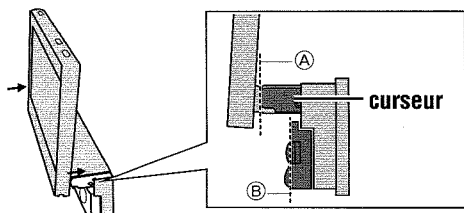


Bouton de réinitialisation

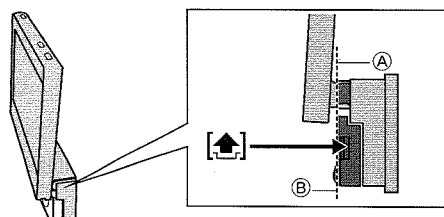
Si l'appareil est arrêté alors que le moniteur vidéo est relevé...

La plaque de façade n'est pas amovible quand le moniteur vidéo est relevé. Par conséquent, effectuer la procédure indiquée ci-dessous.

- ① Saisir la partie inférieure du moniteur vidéo des deux mains et le repousser vers l'appareil principal.

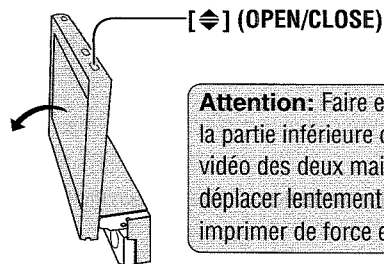


- ② Repousser le moniteur vidéo jusqu'à ce (A) affleure (B) de la plaque de façade puis actionner le moniteur vidéo des deux mains et appuyer sur [↕].



Remarques:

- Se référer également à "Comment déposer l'appareil". (⇒ page 184)
- En cas de difficulté lorsque le moniteur vidéo est repoussé en raison du tableau de bord ou pour d'autres raisons, effectuer les étapes précédentes après avoir saisi la partie inférieure du moniteur vidéo des deux mains et avoir incliné lentement le moniteur vidéo vers soi. (⇒ fig. ci-dessous)
- Laisser le moniteur vidéo incliné jusqu'à ce que la plaque de façade soit remise en place.
- Appuyer sur [↕] (OPEN/CLOSE) après restauration. (⇒ fig. ci-dessous)



Attention: Faire en sorte de saisir la partie inférieure du moniteur vidéo des deux mains et de le déplacer lentement sans lui imprimer de force excessive.

Entretien

Retirez la saleté en frottant légèrement avec un chiffon doux

Lorsque l'appareil est sale, essuyez la surface de l'écran avec le chiffon d'essuyage (fourni).

Sans chiffon d'essuyage

Lorsque l'appareil est sale, essuyez-le avec un chiffon trempé dans une solution (neutre) de savon à vaisselle dilué dans l'eau, en prenant soin de bien l'essorer. Passez ensuite un chiffon sec sur la surface nettoyée. (Étant donné la possibilité que des gouttes d'eau pénètrent dans l'appareil, n'appliquez pas directement de nettoyant sur la surface.)

Remarque: Prenez garde d'érafler l'écran avec vos ongles ou tout objet rigide. Les rayures ou marques en résultant obscurciront l'image.

Précautions:

- Si de l'eau ou une substance liquide similaire pénètre dans l'écran, cela risque d'entraîner un mauvais fonctionnement.
- Ne jamais utiliser de solvants tels que benzine et diluant du fait qu'ils peuvent endommager la surface de l'appareil.

Données techniques

Généralités		Unité d'affichage	
Alimentation	: 12 volts de courant continu (11 - 16 V), tension d'essai de 14,4 V, négatif à la masse	Panneau à cristaux liquides	: 7 pouces de large
Puissance consommée	: 2,5 A (fréquence de modulation de 400 Hz, pourcentage de modulation de 30 % à la sortie FM standard)	Dimensions d'écran	: 156 (L) x 87 (H) x 178 (P) mm
Puissance maximum consommée	: 50 W x 4 canaux (sous 4 Ω)	Nombre de pixels	: 336 960 pixels (234 verticaux x 480 horizontaux x 3)
Puissance de sortie	: 18 W x 4 (DIN45 324 sous 4 Ω)	Pourcentage de pixels valides	: plus de 99,99 %
Impédance de haut-parleur adaptée	: 4 - 8 Ω	Méthode d'affichage transparent	: Format filtre de couleur
Sensibilité d'entrée audio	: 2,0 V efficace (magnétoscope)	Méthode d'excitation	: Format à matrice active TFT (Thin Film Transistor)
Tension de sortie préampli.	: 5,0 V (Mode de lecture de changeur CD; 1 kHz 0 dB)	Source d'éclairage	: Éclairage interne (lampe fluorescente miniature incorporée)
Impédance de sortie préampli.	: 60 Ω	Radio	
Tension de sortie de woofer secondaire	: 5,0 V	Étage autoradio stéréo FM	
Impédance de sortie de woofer secondaire	: 60 Ω	Gamme de fréquences	: 87,5 - 108 MHz
Signal d'entrée vidéo	: Signal vidéo composite, 1,0 V c.c. (75 Ω)	Sensibilité utile	: 8 dB/ μ V (rapport signal-sur-bruit 30 dB)
Signal de sortie vidéo	: Signal vidéo composite, 1,0 V c.c. (75 Ω)	Séparation stéréo	: 35 dB (à 1 kHz)
Dimensions		Étage autoradio PO	
Unité d'affichage	: 178 (L) x 50 (H) x 165 (P) mm	Gamme de fréquences	: 531 - 1 602 kHz
Unité cachée	: 178 (L) x 50 (H) x 150 (P) mm	Sensibilité utile	: 28 dB/ μ V (rapport signal-sur-bruit, 20 dB)
Poids		Étage autoradio GO	
Unité d'affichage	: 1,8 kg	Gamme de fréquences	: 153 - 279 kHz
Unité cachée	: 0,8 kg	Sensibilité utile	: 32 dB/ μ V (rapport signal-sur-bruit, 20 dB)

Remarque: Sous réserve de modification des caractéristiques techniques et de la conception sans préavis à des fins d'amélioration de la technologie.